

cecotec

FAST&FURIOUS 5055 PRO

Plancha de vapor ultrapotente / Ultra-powerful steam iron



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Használati utasítás
Manual d'istruccions
Οδηγίες χρήσης
دليل التعليمات

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	11
Istruzioni di sicurezza	13
Instruções de segurança	15
Veiligheidsinstructies	17
Instrukcja bezpieczeństwa	19
Bezpečnostní pokyny	21
Güvenlik talimatları	22
Biztonsági utasítások	24
Instruccions de seguretat	26
Οδηγίες ασφαλείας	28
تعليمات السلامة	30

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	32
2. Antes de usar	32
3. Funcionamiento	33
4. Limpieza y mantenimiento	36
5. Especificaciones técnicas	36
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	36
7. Garantía y SAT	37
8. Copyright	37
9. Declaración UE de conformidad simplificada	37

INDEX

1. Parts and components	38
2. Before use	38
3. Operation	39
4. Cleaning and maintenance	42
5. Technical specifications	42
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	42
7. Technical support and warranty	42
8. Copyright	43
9. Simplified EU Declaration of Conformity	43

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	44
2. Avant utilisation	44
3. Fonctionnement	45
4. Nettoyage et entretien	48
5. Spécifications techniques	48
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	49

7. Garantie et SAV	49
8. Copyright	49
9. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	49

INHALT

1. Teile und Komponenten	50
2. Vor dem Gebrauch	50
3. Bedienung	51
4. Reinigung und Wartung	54
5. Technische Spezifikationen	54
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	54
7. Garantie und Kundendienst	55
8. Copyright	55
9. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	55

INDICE

1. Parti e componenti	56
2. Prima dell'uso	56
3. Funzionamento	57
4. Pulizia e manutenzione	60
5. Specifiche tecniche	60
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	60
7. Garanzia e supporto tecnico	61
8. Copyright	61
9. Dichiarazione di conformità UE semplificata	61

ÍNDICE

1. Peças e componentes	62
2. Antes de usar	62
3. Funcionamento	63
4. Limpeza e manutenção	66
5. Especificações técnicas	66
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	66
7. Garantia e SAT	67
8. Copyright	67
9. Declaração de conformidade simplificada da UE	67

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	68
2. Voor gebruik	68
3. Bediening	69
4. Reiniging en onderhoud	72

5. Technische specificaties	72	4. Tisztítás és karbantartás	96
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	72	5. Műszaki adatok	96
7. Garantie en technische dienst	73	6. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	96
8. Copyright	73	7. Garancia és SAT	97
9. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	73	8. Szerzői jog	97
		9. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	97

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	74
2. Przed użyciem	74
3. Działanie	75
4. Czyszczenie i konserwacja	78
5. Dane techniczne	78
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	78
7. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	79
8. Prawa autorskie	79
9. Uproszczona deklaracja zgodności UE	79

INDEX

1. Součásti a komponenty	80
2. Před použitím	80
3. Provoz	81
4. Čištění a údržba	83
5. Technické specifikace	84
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	84
7. Záruka a SAT	84
8. Autorská práva	85
9. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	85

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	86
2. Kullanmadan önce	86
3. Operasyon	87
4. Temizlik ve bakım	90
5. Teknik özellikler	90
6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	90
7. Garanti ve SAT	90
8. Telif Hakkı	91
9. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	91

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	92
2. Használat előtt	92
3. Működés	93

ÍNDÉX

1. Peces i components	98
2. Abans de fer servir	98
3. Funcionament	99
4. Neteja i manteniment	102
5. Especificacions tècniques	102
6. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	102
7. Garantia i SAT	103
8. Copyright	103
9. Declaració UE de conformitat simplificada	103

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	104
2. Πριν από τη χρήση	104
3. Λειτουργία	105
4. Καθαρισμός και συντήρηση	108
5. Τεχνικές προδιαγραφές	108
6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	109
7. Εγγύηση και SAT	109
8. Πνευματικά δικαιώματα	109
9. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	109

فهرس

1. الأجزاء والمكونات	110
2. قبل الاستخدام	110
3. التشغيل	111
4. التنظيف والصيانة	113
5. المواصفات الفنية	113
6. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية	114
7. SAT والضمان و	114
8. حقوق الطبع والنشر	114
9. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي	114

NOTA

05570 - Fast&Furious 5055 Pro

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

زاهد جلال بصراخله جي جمربللا تاميلعتلا تاريخي غتم عي جم يل ع قبطنيو اواع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el aparato. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

-  Precaución, superficie caliente. La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta mientras se usa el aparato y podría causar quemaduras. No toque las superficies calientes mientras esté en funcionamiento e inmediatamente después.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No deje el aparato sin supervisión mientras esté caliente, conectado a una toma de corriente o en la tabla de planchado.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable y seca.
- No ponga el aparato en funcionamiento si se ha caído, si muestra daños visibles o si gotea.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Evite entrar en contacto con el vapor generado por el aparato. La temperatura del vapor es muy alta y puede causar quemaduras y otros daños.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente al llenar o vaciar el agua del depósito y cuando no esté siendo utilizado.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga la plancha y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté conectado a una toma de corriente o cuando esté enfriándose.
- Toda nuestra gama de planchas pasa un control de calidad antes de ser comercializadas. En dichas pruebas se realiza un llenado del depósito de agua donde se comprueba la estanqueidad y el correcto funcionamiento del aparato. Una vez realizada la prueba se procede al vaciado y secado del depósito, pero puede quedar algún resto de agua en su interior.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

-  This symbol means: "Caution, hot surface". The temperature of accessible surfaces may be high while the appliance is in use and may cause burns. Do not touch hot surfaces during operation or immediately after.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage stated on the product's rating label and that the socket is properly earthed.
- Do not leave the appliance unattended while it is hot, plugged into an outlet, or on the ironing board.
- Place the device on a flat, stable, dry surface.
- Do not operate the appliance if it has been dropped, shows visible damage, or is leaking.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cord. Protect it from sharp edges and heat sources. Never let the power cord come into contact with hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any hazard.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Service Centre or similarly qualified personnel to avoid hazards.

- Avoid contact with the steam emitted by the appliance. Steam temperature is very high and can cause burns and other damage.
- Unplug the appliance from the mains when filling or emptying the water tank and when not in use.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the iron and its cord out of reach of children under 8 years of age when the appliance is plugged into a mains socket or when it is cooling down.
- All our ironing range products have undergone quality control tests prior to their commercialisation. These tests consist of filling the water tank in order to check tightness and to ensure the correct operation of the appliance. Once the test has been carried out, the tank is emptied and dried, but some water may still remain inside.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

-  Ce symbole signifie : attention, surface chaude. La température des surfaces accessibles pourrait être élevée lorsque vous utilisez l'appareil et pourrait provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement ni immédiatement après.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est chaud, branché ou sur la table de repassage.
- Placez l'appareil sur une surface plate, stable et sèche.
- Ne mettez pas l'appareil en fonctionnement s'il est tombé, s'il montre des dommages visibles ou s'il goutte.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique de Cecotec pour éviter tout type de danger.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le Service Après-Vente officiel de Cecotec ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Évitez d'entrer en contact avec la vapeur générée par l'appareil. La température de la vapeur peut être très élevée et provoquer des brûlures et autres dommages.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de remplir ou vider l'eau du réservoir et lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.
- Maintenez le fer à repasser et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est branché ou en train de refroidir.
- Toute notre gamme de fers à repasser passe par un contrôle avant d'être commercialisée. Lors de ce contrôle, nous remplissons le réservoir avec de l'eau pour vérifier l'étanchéité et le correct fonctionnement de l'appareil. Une fois le contrôle a été réalisé, nous vidons et séchons le réservoir, mais il peut rester un peu d'eau à l'intérieur.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Die Temperatur der erreichbareb Oberflächen kann beim Betrieb sehr heiß werden und zu Verbrennungen führen. Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht beim oder sofort nach dem Gebrauch.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es heiß ist, an eine Steckdose angeschlossen ist oder auf dem Bügelbrett steht.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile und trockene Fläche.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals auf der Arbeitsfläche.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Geräts nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare

Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec oder ein qualifiziertes Personal ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, mit dem vom Gerät erzeugten Dampf in Berührung zu kommen. Die Temperatur des Dampfes ist sehr hoch und kann Verbrennungen und andere Schäden verursachen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie den Wassertank füllen oder entleeren und wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Bügeleisen und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf, wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist oder wenn es abkühlt.
- Alle unsere Bügeleisen werden vor der Vermarktung einer Qualitätskontrolle unterzogen. Bei diesen Tests wird eine Befüllung des Wassertanks durchgeführt, bei der die Dichtheit und die ordnungsgemäße Funktion des Geräts überprüft wird. Sobald der Test durchgeführt wurde, wird der Tank geleert und getrocknet, aber möglicherweise verbleibt noch etwas Wasser im Tank.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le seguenti istruzioni. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

-  **Attenzione, superficie calda.** La temperatura delle superfici accessibili potrebbe essere alta mentre si usa l'apparecchio e potrebbe causare bruciature. Non toccare le superfici calde mentre l'apparecchio è in uso e immediatamente dopo.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta dell'apparecchio e che la presa di corrente sia dotata di messa a terra.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è caldo, collegato alla corrente o sull'asse da stiro.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana, asciutta e stabile.
- Non mettere il dispositivo in funzione se è caduto, se mostra danni visibili o se gocciola.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e da fonti di calore. Evitare che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere l'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, rivolgersi al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec o a personale altrettanto qualificato per evitare rischi.
- Evitare il contatto con il vapore generato dall'apparecchio. La temperatura del vapore è molto alta e potrebbe provocare scottature o altri danni.
- Scollegare il dispositivo dalla presa della corrente quando lo si riempie o svuota e quando non è in uso.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Tenere il cavo e l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni quando è collegato alla corrente o si sta raffreddando.
- Tutta la gamma di ferri da stiro viene sottoposta a controlli di qualità prima di essere commercializzata. Durante i test, il serbatoio dell'acqua viene riempito per verificare che sia a tenuta stagna e che l'apparecchio funzioni correttamente. Una volta effettuato il test, il serbatoio viene svuotato e asciugato, ma è possibile che rimanga dell'acqua all'interno.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes instruções originais antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

-  Cuidado, superfície quente. A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta enquanto se usa o produto e poderia causar queimaduras. Não toque nas superfícies quentes enquanto o dispositivo estiver em funcionamento ou imediatamente depois.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver quente, ligado ou sobre a tábua de engomar.
- Coloque o produto sobre uma superfície plana, estável e seca.
- Não ponha o dispositivo em funcionamento se caiu, se mostrar danos visíveis ou se pingar.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que o cabo esteja sobre a borda da superfície de trabalho ou do balcão.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o aparelho.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por pessoal qualificado, a fim de evitar qualquer perigo.
- Evite o contacto com o vapor gerado pelo aparelho. A temperatura do vapor é muito alta e pode causar queimaduras e outros danos.
- Desconecte o ferro da tomada de corrente ao encher ou esvaziar a água do depósito e quando não estiver a ser utilizado.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.
- Mantenha o cabo e o ferro longe do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos quando o aparelho estiver conetado à tomada ou a arrefecer.
- Toda a nossa gama de ferros de engomar passa pelo controle de qualidade antes de ser comercializada. Nestes testes, é realizado o enchimento do depósito de água, onde são verificadas a vedação e o correto funcionamento do equipamento. Uma vez realizado o teste, esvazia-se e seca-se o depósito, mas um pouco de água pode permanecer no seu interior.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

-  Let op: heet oppervlak. De temperatuur van bereikbare oppervlakken kan hoog zijn tijdens gebruik van het apparaat en kan brandwonden veroorzaken. Raak hete oppervlakken niet aan tijdens en direct na gebruik.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat vermeld en of de stekker geaard is.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het heet is, in het stopcontact zit of op de strijkplank ligt.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, als het zichtbare schade vertoont of als het lekt.
- Draai, buig, rek of beschadig het netsnoer niet. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Laat het snoer niet in aanraking komen met hete oppervlakken. Laat het snoer niet over de rand van een werkblad of aanrecht hangen.
- Dompel het snoer, de stekker of enig ander onderdeel van het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof, en stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Als het snoer beschadigd is, moet het worden gerepareerd door de officiële technische ondersteuning van Cecotec om gevaar te voorkomen.

- Indien de stroomkabel beschadigd is, dient deze vervangen te worden door de officiële Cecotec Technische Assistentiedienst of door personeel met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Vermijd contact met de stoom die het apparaat genereert. De stoom is erg heet en kan brandwonden en andere verwondingen veroorzaken.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het waterreservoir vult of leegt, en wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd het strijkijzer en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar wanneer het apparaat is aangesloten op een stopcontact of wanneer het afkoelt.
- Ons volledige assortiment strijkijzers ondergaat een kwaliteitscontrole voordat ze worden verkocht. Tijdens deze tests wordt de watertank gevuld om de dichtheid en goede werking te controleren. Na de test wordt de tank geleegd en gedroogd, maar er kan nog wat water in achterblijven.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych instrukcji przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

-  Uwaga, gorąca powierzchnia. Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas pracy urządzenia i może spowodować oparzenia. Nie dotykać gorących powierzchni podczas pracy urządzenia i bezpośrednio po jej zakończeniu.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest gorące, podłączone do gniazdka elektrycznego lub na desce do prasowania.
- Urządzenie należy umieścić na płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni.
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli upadło, ma widoczne uszkodzenia lub przecieka.
- Nie skręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby przewód zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że masz całkowicie suche ręce.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest

uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.

- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Unikaj kontaktu z parą wytwarzaną przez urządzenie. Temperatura pary jest bardzo wysoka i może powodować oparzenia i inne szkody.
- Odtłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego podczas napełniania lub opróżniania wody ze zbiornika oraz gdy nie jest używane.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Trzymaj żelazko i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego lub gdy się schładza.
- Cała nasza gama żelazek przechodzi kontrolę jakości przed dopuszczeniem do sprzedaży. W ramach tych testów napełnia się zbiornik wodą, aby sprawdzić szczelność i prawidłowe działanie urządzenia. Po przeprowadzeniu testu zbiornik jest opróżniany i osuszany, jednak w jego wnętrzu mogą pozostać resztki wody.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

-  Pozor: horký povrch. Teplota přístupných povrchů může být během používání spotřebiče vysoká a může způsobit popáleniny. Během používání a bezprostředně po něm se nedotýkejte horkých povrchů.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na štítku spotřebiče a že je zástrčka uzemněná.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je horký, zapojený do elektrické zásuvky nebo na žehlicím prkně.
- Umístěte spotřebič na rovný, stabilní a suchý povrch.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud upadl, pokud vykazuje viditelné poškození nebo pokud z něj netěsní.
- Napájecí kabel nekrutěte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte. Chraňte jej před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nenechávejte kabel viset přes okraj pracovní plochy nebo kuchyňské linky.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody ani jiné kapaliny, ani nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím spotřebiče se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven oficiálním technickým servisem společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn oficiálním servisem technické podpory Cecotec nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.

- Zabraňte kontaktu s párou generovanou spotřebičem. Pára je velmi horká a může způsobit popáleniny a jiná zranění.
- Odpojte spotřebič ze zásuvky, když plníte nebo vyprazdňujete nádržku na vodu a když jej nepoužíváte.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát.
- Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- Uchovávejte žehličku a její kabel mimo dosah dětí mladších 8 let, pokud je spotřebič připojen k elektrické zásuvce nebo pokud chladne.
- Celá naše řada žehliček prochází před prodejem kontrolou kvality. Během těchto testů se nádržka na vodu naplní, aby se ověřila její těsnost a správná funkce. Po dokončení testu se nádržka vyprázdní a vysuší, ale uvnitř může zůstat trochu vody.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

-  Dikkat: Sıcak yüzey. Cihaz kullanımdayken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir ve yanıklara neden olabilir. Kullanım sırasında ve hemen sonrasında sıcak yüzeylere dokunmayın.
- Şebeke voltajının cihazın etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Cihazınızı sıcakken, prize takılıken veya ütü masasının üzerindeyken gözetimsiz bırakmayın.

- Cihazı düz, sabit ve kuru bir yüzeye yerleştirin.
- Cihaz düşürülmüşse, gözle görülür bir hasar varsa veya sızıntı yapıyorsa cihazı çalıştırmayın.
- Güç kablosunu bükmeyin, kıvrımayın, germeyin veya hasar vermeyin. Keskin kenarlardan ve ısı kaynaklarından koruyun. Kablonun sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin. Kablonun tezgah veya tezgah kenarından sarkmasına izin vermeyin.
- Cihazın kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Güç kablosunu gözle görülür bir hasar açısından düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasarlıysa, herhangi bir tehlikeyi önlemek için Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi tarafından onarılması gerekir.
- Güç kablosu hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec Teknik Yardım Servisi veya benzer şekilde kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazın ürettiği buharla temastan kaçının. Buhar çok sıcaktır ve yanıklara ve diğer yaralanmalara neden olabilir.
- Su haznesini doldururken veya boşaltırken ve kullanmadığınız zamanlarda cihazın fişini prizden çekin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda gözetim veya talimat verilmiş ve ilgili riskler anlaşılmışsa kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve bakım işlemleri çocukların gözetimi olmadan yapılmamalıdır.
- Ütüyü ve kablosunu prize takılıyken veya soğuma

aşamasındayken 8 yaşın altındaki çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

- Tüm ütülerimiz satışa sunulmadan önce kalite kontrolünden geçer. Bu testler sırasında, su deposu doldurularak sıklığı ve düzgün çalıştığı doğrulanır. Test tamamlandıktan sonra depo boşaltılır ve kurutulur, ancak içinde bir miktar su kalabilir.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

-  Figyelem: forró felület. A készülék használata közben az elérhető felületek hőmérséklete magas lehet, és égési sérüléseket okozhat. Használat közben és közvetlenül utána ne érintse meg a forró felületeket.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg forró, hálózati csatlakozóhoz csatlakoztatva vagy a vasalódeszkán.
- Helyezze a készüléket sík, stabil és száraz felületre.
- Ne üzemeltesse a készüléket, ha leesett, ha látható sérülések vannak rajta, vagy ha szivárog.
- Ne csavarja, hajlítsa, nyújtsa és ne sértse meg a tápkábelt. Védje az éles szélektől és hőforrásoktól. Ne hagyja, hogy a kábel forró felületekhez érjen. Ne hagyja, hogy a kábel lelógjon a munkafelület vagy a konyhapult széléről.
- Ne merítse a vezetékét, a csatlakozódugót vagy a készülék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a készüléket.

- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatának kell megjavítania.
- Ha a tápkábel sérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében a hivatalos Cecotec Műszaki Segélyszolgálatnak vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
- Kerülje a készülék által termelt gőzzel való érintkezést. A gőz nagyon forró, és égési sérüléseket és egyéb sérüléseket okozhat.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból, amikor feltölti vagy kiüríti a víztartályt, illetve amikor nem használja.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A vasalót és annak vezetékeit tartsa 8 év alatti gyermekek elől elzárva, amikor a készülék hálózati aljzathoz van csatlakoztatva, vagy hűl.
- Vasalóink teljes kínálata minőségellenőrzésen esik át, mielőtt forgalomba kerülne. Ezen tesztek során a víztartályt feltöltjük, hogy ellenőrizzük a tömítettségét és a megfelelő működését. A teszt befejezése után a tartályt kiürítjük és megszáritjuk, de némi víz maradhat benne.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar l'aparell. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

-  Precaució, superfície calenta. La temperatura de les superfícies accessibles podria ser alta mentre es fa servir l'aparell i podria causar cremades. No toqueu les superfícies calentes mentre estigui en funcionament i immediatament després.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació de l'aparell i que l'endoll tingui presa de terra.
- No deixeu l'aparell sense supervisió mentre estigui calent, connectat a una presa de corrent oa la taula de planxat.
- Col·loqueu l'aparell sobre una superfície plana, estable i seca.
- No poseu l'aparell en funcionament si ha caigut, si mostra danys visibles o si degota.
- No retorceu, doblegueu, estireu o danyeu el cable d'alimentació. Protegiu-lo de vores esmolades i fonts de calor. No permeteu que el cable toqui superfícies calentes. No deixeu que el cable surti sobre la vora de la superfície de treball o el taulell.
- No submergeix el cable, l'endoll o qualsevol altra part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar l'aparell.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, l'ha de reparar el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.

- Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec o per personal qualificat similar per evitar un perill.
- Eviteu entrar en contacte amb el vapor generat per l'aparell. La temperatura del vapor és molt alta i pot causar cremades i danys.
- Desconnecteu l'aparell de la presa de corrent en omplir o buidar l'aigua del dipòsit i quan no estigui sent utilitzat.
- Aquest aparell pot ser usat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement si estan supervisats o han rebut instrucció concernent a l'ús de l'aparell de manera segura i entenen els riscos que aquest implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
- Mantingueu la planxa i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys quan l'aparell estigui connectat a una presa de corrent o quan estigui refredant-se.
- Tota la nostra gamma de planxes passa un control de qualitat abans de ser comercialitzades. En aquestes proves es fa un compliment del dipòsit d'aigua on es comprova l'estanquitat i el funcionament correcte de l'aparell. Un cop realitzada la prova es procedeix al buidatge i assecat del dipòsit, però en pot quedar alguna resta d'aigua.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

-  Προσοχή: θερμή επιφάνεια. Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή κατά τη χρήση της συσκευής και να προκαλέσει εγκαύματα. Μην αγγίζετε θερμές επιφάνειες κατά τη διάρκεια και αμέσως μετά τη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών της συσκευής και ότι το φις είναι γειωμένο.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όσο είναι ζεστή, συνδεδεμένη σε πρίζα ή πάνω στη σιδερώστρα.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, σταθερή και στεγνή επιφάνεια.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει, εάν παρουσιάζει ορατή ζημιά ή εάν έχει διαρροή.
- Μην στρίβετε, λυγίζετε, τεντώνετε ή προκαλείτε ζημιά στο καλώδιο ρεύματος. Προστατέψτε το από αιχμηρές άκρες και πηγές θερμότητας. Μην αφήνετε το καλώδιο να έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη μιας επιφάνειας εργασίας ή ενός πάγκου εργασίας.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φις ή ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να επισκευαστεί

από την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από την επίσημη τεχνική υπηρεσία της Cecotec ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
- Αποφύγετε την επαφή με τον ατμό που παράγεται από τη συσκευή. Ο ατμός είναι πολύ ζεστός και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα και άλλους τραυματισμούς.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν γεμίζετε ή αδειάζετε τη δεξαμενή νερού και όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Κρατήστε το σίδερο και το καλώδιό του μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε πρίζα ή όταν κρυώνει.
- Όλη η γκάμα των σιδερων μας υποβάλλεται σε ποιοτικό έλεγχο πριν από την πώλησή τους. Κατά τη διάρκεια αυτών των δοκιμών, η δεξαμενή νερού γεμίζεται για να επαληθευτεί η στεγανότητά της και η σωστή λειτουργία της. Μόλις ολοκληρωθεί η δοκιμή, η δεξαμενή αδειάζει και στεγνώνει, αλλά ενδέχεται να παραμείνει κάποια ποσότητα νερού στο εσωτερικό της.

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام الجهاز. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- تحذير: الأسطح الساخنة. قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يُمكن الوصول إليها مرتفعة أثناء استخدام الجهاز، مما قد يُسبب حروقاً. لا تلمس الأسطح الساخنة أثناء الاستخدام أو بعده مباشرة.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يتطابق مع الجهد المحدد على ملصق تصنيف الجهاز وأن القابس مؤرض.
- لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء تسخينه، أو توصيله بمأخذ الطاقة، أو وضعه على لوح الكي.
- ضع الجهاز على سطح مستو وثابت وجاف.
- لا تقم بتشغيل الجهاز إذا سقط، أو إذا كان يظهر عليه ضرر واضح، أو إذا كان يتسرب.
- لا تلمس سلك الطاقة، أو تثنيه، أو تمده، أو تُتلفه. احمله من الحواف الحادة ومصادر الحرارة. لا تدع السلك يلامس الأسطح الساخنة. لا تدع السلك يتدلى على حافة سطح العمل أو سطح الطاولة.
- لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من الجهاز في الماء أو أي سائل آخر، ولا تُعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تماماً قبل لمس القابس أو تشغيل الجهاز.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي تلف واضح. في حال تلف السلك، يجب إصلاحه بواسطة خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec لتجنب أي خطر.
- في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله بواسطة خدمة المساعدة الفنية الرسمية لشركة Cecotec أو أحد الموظفين المؤهلين على نحو مماثل لتجنب المخاطر.
- تجنب ملامسة البخار الناتج عن الجهاز، فهو ساخن جداً وقد يسبب حروقاً وإصابات أخرى.
- افصل الجهاز عن مأخذ الطاقة عند ملء خزان المياه أو إفراغه وعندما لا يكون قيد الاستخدام.
- يُمكن استخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال بعمر 8 سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يخضعوا للإشراف أو التوجيه بشأن الاستخدام الآمن للجهاز، وأن يفهموا المخاطر المُحتملة. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز.



- لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة دون إشراف.
- قم بتخزين المكواة وسلكها بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات عندما يكون الجهاز متصلاً بمأخذ الطاقة أو عندما يبرد.
- تخضع جميع مكايئتنا لمراقبة الجودة قبل بيعها. خلال هذه الاختبارات، يُملأ خزان الماء للتحقق من إحكامه وكفاءته. بعد انتهاء الاختبار، يُفرغ الخزان ويُجفف، ولكن قد تبقى بعض المياه بداخله.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Indicador luminoso de función
2. Pantalla LED
3. Botón táctil de temperatura
4. Selector de vapor
5. Botón de golpe de vapor
6. Botón de spray
7. Tapa de la entrada de agua
8. Salida de spray de agua
9. Botón de autolimpieza
10. Suela
11. Sensor del asa
12. Cable de alimentación

Pantalla LED Fig. 2

1. Indicador all Textile (Todos los tejidos)
2. Indicador de temperatura para fibras sintéticas
3. Indicador de temperatura para seda y lana
4. Indicador de temperatura para algodón y lino
5. Indicador de temperatura máxima
6. Indicador de la función de apagado automático

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Advertencia:

- Algunas partes de la plancha han sido ligeramente engrasadas, lo que puede causar que la plancha emita un leve humo al encenderla por primera vez. El humo desaparecerá al poco tiempo.
- Retire el material de embalaje, las pegatinas y los adhesivos de protección de la suela.
- Limpie la suela de la plancha con un paño suave antes de usarla por primera vez.

3. FUNCIONAMIENTO

Llenado del depósito de agua

Aviso:

- Siempre que llene o vacíe el depósito de agua debe hacerlo con la plancha desconectada de la toma de corriente.
- No utilice aditivos ni añada otros líquidos como perfume, vinagre, almidón, agua condensada de secadoras o de sistemas de aire acondicionado, o químicos ya que podría dañar la plancha.

1. Asegúrese de que la plancha no está conectada a una toma de corriente.
2. Con la plancha en horizontal, abra la tapa de la entrada de agua tirando de la parte superior hacia abajo.
3. Llene el depósito de agua. No sobrepase la marca MAX.
4. Cierre la tapa de la entrada de agua. Asegúrese de que queda fija en su posición.

Consejo:

- Esta plancha ha sido diseñada para funcionar con agua corriente del grifo. Sin embargo, para garantizar un funcionamiento óptimo durante más tiempo, puede mezclar agua del grifo con agua destilada en proporción 1:1. Si el agua de su zona es muy dura, la mezcla de agua del grifo con agua destilada debería ser en proporción 1:2.

Precalentamiento

1. Desenrolle el cable completamente.
2. Conecte la plancha a una toma de corriente.
3. Lleve el selector de vapor a la posición "0".
4. La función de autochequeo se activará y el indicador luminoso de función parpadeará
5. La plancha funcionará automáticamente en el modo allTextile  (Todos los tejidos), el indicador luminoso de función se iluminará de color rojo, indicando que la plancha se está calentando.
6. Cuando la plancha esté lista para usar, el indicador luminoso de función se iluminará de color verde.

Ajuste de la temperatura

Consejo:

- Debido a que la plancha tarda más en enfriarse que en calentarse, le recomendamos que planche en primer lugar las prendas que requieren un ajuste de temperatura más bajo. Compruebe la temperatura de planchado aconsejada en la etiqueta de cada prenda.
- Pulse el botón táctil de temperatura del asa 2 veces para cambiar de temperatura, hágalo hasta que se ilumine el indicador con la temperatura deseada. Fig. 2
- El indicador correspondiente parpadeará. Cuando la plancha esté lista para usar, este indicador se iluminará de forma fija.

Aviso:

No use temperaturas más altas de las indicadas en la etiqueta de las prendas que desee planchar.

Ajuste del vapor

El selector de vapor sirve para ajustar el vapor producido durante el planchado. El selector de vapor tiene tres posiciones.

Aviso:

Para un mejor resultado, realice las últimas pasadas sin vapor para que se seque la prenda.

Función de golpe de vapor

Esta función sirve para eliminar las arrugas más difíciles o para quitar o planchar pliegues.

1. Seleccione la temperatura máxima.
2. Pulse el botón de golpe de vapor con pausas de al menos 5 segundos.

Planchado vertical

El planchado vertical sirve para eliminar arrugas en prendas colgadas, como ropa o cortinas.

1. Seleccione la temperatura máxima.
2. Cuelgue la prenda a planchar de una percha.
3. Utilice la plancha en posición vertical a 10 cm de distancia de la prenda y pulse el botón de golpe de vapor con pausas de al menos 5 segundos.

Aviso:

Si el indicador de función de apagado automático parpadea durante el planchado vertical, significa que no está sujetando el asa correctamente y la plancha se enfriará. Agarre el asa correctamente de forma que el indicador luminoso se mantenga encendido fijo.

Espray

Utilice el espray para eliminar las arrugas más difíciles.

Durante el planchado, pulse el botón de espray y rociará agua a través de la boquilla de espray.

Aviso:

No utilice la función de espray en seda ni en prendas delicadas.

Modo allTextile (Todos los tejidos)

Este modo funciona a una temperatura que es compatible con todo tipo de tejidos aptos para el planchado, y evita que las prendas se dañen debido a temperaturas demasiado elevadas.

Aviso:

El modo allTextile (Todos los tejidos) no sirve para prendas que no sean aptas para el planchado.

Función de apagado automático

- Esta función detiene el calentamiento de la plancha cuando la deja sin supervisión, aumentando la seguridad de la plancha y garantizando el ahorro de energía.
- Mientras agarra el asa, la plancha se calienta. El indicador luminoso de la función de apagado automático se encenderá de forma fija.
- Al soltar el asa, la función de apagado automático se activará, la plancha dejará de calentar y el indicador de apagado automático parpadeará.

Nota:

Esta función también se activa cuando no agarra adecuadamente el asa.

Función antigoteo

Este sistema controla el flujo de agua a la suela en todo momento. A partir de una temperatura, la función antigoteo corta el flujo de agua y evita que la suela gotee agua en las prendas.

Descalcificación

Esta plancha tiene un sistema de descalcificación que se encuentra dentro del depósito de agua y cuya función es eliminar las impurezas del agua y reducir los problemas ocasionados por la acumulación de cal.

Para alargar la eficiencia del sistema de descalcificación, siga estos pasos ocasionalmente:

1. Asegúrese de que la plancha está desconectada de la toma de corriente.
2. Llene el depósito de agua.
3. Coloque la plancha sobre un recipiente en horizontal, pulse el botón de autolimpieza hasta que se vacíe por completo el depósito.

4. Seque la suela de la plancha.
5. Enrolle el cable de alimentación sin apretar alrededor del talón de apoyo. Guarde la plancha en posición vertical.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte la plancha de la toma de corriente, vacíe el depósito de agua y deje que se enfríe por completo.
- En caso de que algún tejido se haya quedado adherido a la suela, utilice un paño húmedo y vinagre para retirarlo.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar la plancha.
- Si la cal está bloqueando los agujeros de salida de vapor, utilice un palillo para desbloquearlos.
- Coloque la plancha en posición vertical apoyada en el talón de apoyo para proteger la suela mientras esté guardada. No la guarde cerca de objetos metálicos.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05570

Producto: Fast&Furious 5055 Pro

2600-3100 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. Function indicator light
2. LED display
3. Touch temperature button
4. Steam knob
5. Steam-shot button
6. Spray button
7. Water inlet cover
8. Spray outlet
9. Self-cleaning button
10. Soleplate
11. Handle sensor
12. Power cord

LED display, Fig. 2

1. All Textile indicator (all fabrics)
2. Temperature indicator for synthetic fibres
3. Temperature indicator for silk and wool
4. Temperature indicator for silk and wool
5. Maximum temperature indicator
6. Automatic shut-off function indicator

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Warning:

- You may notice a slight burning smell or smoke when using the appliance for the first time, caused by the excess of lubricants from the manufacturing process. Smoke will disappear after a short time.
- Remove packaging material, stickers, and labels from the soleplate.
- Clean the iron's soleplate with a soft cloth before first use.

3. OPERATION

Filling up the water tank

Note:

- Whenever you fill or empty the water tank, you must do so with the iron unplugged from the mains.
 - Do not use additives or add other liquids such as perfume, vinegar, starch, condensed water from dryers or air conditioning systems, or chemicals, as this may damage the product.
1. Make sure the iron is not plugged to a mains socket.
 2. With the iron in horizontal position, open the water inlet cover by pulling the top part downwards.
 3. Fill up the water tank. Do not exceed the MAX mark.
 4. Close the water inlet cover. Make sure it is properly closed.

Tip:

- This product is designed to work with tap water. However, to ensure optimal performance for longer, you can mix tap water with distilled water in a 1:1 ratio. If water in your area is very hard, the mixture of tap water and distilled water should be in a 1:2 ratio.

Preheating

1. Unwind the power cord completely.
2. Plug the hair straightener into a power socket.
3. Turn the steam knob to "0" position.
4. The self-check function will activate, and the function light indicator will flash
5. The iron will automatically operate in allTextile mode  (All fabrics), the function indicator light will illuminate red, indicating that the iron is heating up.
6. When the iron is ready for use, the function light indicator will light up green.

ENGLISH

Temperature settings

Tip:

- Because the iron takes longer to cool down than to heat up, we recommend that you iron the items that require a lower temperature setting first. Check the recommended ironing temperature on the label of each garment.
- Press the temperature touch button on the handle 2 times to change the temperature. Do so until the indicator lights up with the desired temperature. Fig. 2
- The corresponding indicator will flash. When the iron is ready for use, the indicator will light up and remain steady.

Note

Do not use higher temperatures than those indicated on the label of the garments to be ironed.

Steam settings

The steam knob allows to adjust the steam produced while ironing. The steam knob has three levels.

Note:

For better results, iron the last few creases without steam to allow the garment to dry.

Steam shot function

This function is used to remove stubborn creases or to remove or iron folds.

1. Set the maximum temperature.
2. Press the steam shot button in 5-second intervals.

Vertical steaming

Vertical ironing is used to remove creases in hanging garments, such as clothes or curtains.

1. Set the maximum temperature.
2. Hang the garment to be ironed on a hanger.
3. Use the iron in upright position at a distance of 10 cm from the garment and press the steam shot button in 5-second intervals.

Note:

If the automatic shut-off function indicator flashes during vertical ironing, it means that you are not holding the handle correctly and the iron will cool down. Properly grasp the handle for the light indicator to remain steady.

Spraying

Use the spray to remove stubborn wrinkles.

While ironing, press the spray button for water to be sprayed through the nozzle.

Note:

Do not use the spray function on silk or delicate garments.

All Textile indicator (All fabrics)

This mode operates at a temperature that is compatible with all fabric types suitable for ironing and prevents garment damage caused by excessively high temperatures.

Note:

The allTextile mode is not for garments that are not suitable for ironing.

Automatic shut-off function

- This function stops the iron from heating up when left unattended, ensuring more safety and energy savings.
- While holding the handle, the iron heats up. The automatic shut-off function's light indicator will light up and remain steady.
- When the handle is released, the automatic shut-off function will activate, the iron will stop heating up, and the automatic shut-off indicator will flash.

Note:

This function also activates in case of improper handle grip.

Anti-drip function

This system controls the water flow always emitted to the soleplate. Above a certain temperature, the anti-drip function cuts off the water flow and prevents the soleplate from dripping water onto the garments.

Descaling

This iron has a descaling system inside the water tank to remove impurities from the water and reduce problems caused by limescale build-up.

To extend the efficiency descaling system's efficiency, occasionally follow these steps:

1. Make sure the iron is unplugged from the mains.
2. Fill up the water tank.
3. Place the iron on a horizontal container and press the self-clean button until the tank is completely emptied.
4. Dry the iron's soleplate.
5. Loosely wrap the power cable around the heel rest. Store the iron in a vertical position.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the iron from the socket, empty the water tank, and allow it to cool down completely.
- In case fabric is adhered to the soleplate due to heat, use a damp cloth and vinegar to detach it.
- Do not use abrasive sponges, powders, or cleaning agents to clean the iron.
- If scale blocks the steam outlet, use a toothpick to remove it.
- To protect the soleplate while it is stored, place the steam iron in an upright position on its heel rest. Do not store it near metal objects.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05570

Product: Fast&Furious 5055 Pro

2600-3100 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect any incident with the product or have any query, please contact Cecotec's Official Technical Support Service on +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Témoin lumineux de fonction
2. Écran LED
3. Bouton tactile de température
4. Sélecteur de vapeur
5. Bouton Jet de vapeur
6. Bouton Spray
7. Couverture d'entrée d'eau
8. Sortie du spray d'eau
9. Bouton d'auto-nettoyage
10. Semelle
11. Capteur de la poignée
12. Câble d'alimentation

Écran LCD. Img. 2

1. Indicateur All textile (Tous les tissus)
2. Indicateur de température pour les fibres synthétiques
3. Indicateur de température pour la soie et la laine
4. Indicateur de température pour le coton et le lin
5. Indicateur de température maximale
6. Indicateur de la fonction de déconnexion automatique

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Avertissement :

- Note : certaines parties du fer à repasser ont été légèrement engraisées, ce qui peut provoquer l'apparition d'une légère fumée lorsque vous l'allumez pour la première fois. La fumée disparaîtra en peu de temps.
- Retirez le matériel qui compose l'emballage, les autocollants et les adhésifs de protection de la semelle.
- Nettoyez la semelle du fer à repasser avec un chiffon doux avant de l'utiliser pour la première fois.

3. FONCTIONNEMENT

Remplir le réservoir d'eau

Avertissement :

- Chaque fois que vous remplissez ou videz le réservoir d'eau, vous devez le faire avec le fer débranché.
- N'utilisez pas d'additifs et n'ajoutez pas d'autres liquides comme du parfum, du vinaigre, de l'amidon, de l'eau condensée provenant de sèche-linge ou de systèmes de climatisation, ou des produits chimiques, car cela pourrait endommager le fer à repasser.

1. Vérifiez que le fer à repasser n'est pas branché sur une prise de courant.
2. Lorsque le fer à repasser est en position horizontale, ouvrez le couvercle de l'entrée d'eau en tirant la partie supérieure vers le bas.
3. Remplissez le réservoir d'eau. Ne dépassez pas la marque « Max ».
4. Fermez le couvercle d'entrée d'eau. Assurez-vous qu'il soit bien fixé à sa place.

Conseil :

- Ce fer à repasser a été conçu pour fonctionner avec de l'eau courante du robinet. Toutefois, pour garantir un fonctionnement optimal pendant plus longtemps, vous pouvez mélanger l'eau du robinet avec de l'eau distillée en utilisant une proportion d'1:1. Si l'eau de votre région est très dure, le mélange d'eau du robinet et d'eau distillée doit être d'une proportion d'1:2.

Préchauffage

1. Déroulez complètement le câble.
2. Branchez le fer à repasser à une prise de courant.
3. Placez le sélecteur de vapeur à la position : « 0 ».
4. La fonction d'auto-test sera activée et le témoin lumineux de fonction clignotera
5. Le fer fonctionnera automatiquement en mode allTextile  (Tous les tissus), le voyant lumineux de fonction s'allumera en rouge, indiquant que le fer est en cours de chauffe.

6. Lorsque le témoin lumineux de fonction s'allume en vert, le fer à repasser sera prêt à être utilisé.

Réglage de la température

Conseil :

- Comme le fer à repasser met plus de temps à refroidir qu'à chauffer, il est recommandé de repasser d'abord les vêtements qui nécessitent un réglage à basse température. Vérifiez la température de repassage recommandée sur l'étiquette de chaque vêtement.
- Appuyez deux fois sur le bouton tactile de température situé sur la poignée pour modifier la température, jusqu'à ce que l'indicateur s'allume avec la température souhaitée.  2
- L'indicateur correspondant clignotera. Lorsque le fer à repasser est prêt à être utilisé, cet indicateur s'allumera fixement.

Avertissement

N'utilisez pas de températures plus élevées que celles indiquées sur l'étiquette des vêtements à repasser.

Réglage de la vapeur

Le sélecteur de vapeur sert à régler la vapeur produite pendant le repassage. Le sélecteur de vapeur a trois positions.

Avertissement :

Pour de meilleurs résultats, effectuez les derniers repassages sans vapeur pour que les vêtements sèchent.

Fonction Jet de vapeur

Cette fonction permet d'éliminer les plis les plus difficiles ou d'éliminer ou de repasser les plis.

1. Sélectionnez la température maximale.
2. Appuyez sur le bouton Jet de vapeur avec des pauses d'au moins 5 secondes.

Repassage à la verticale

Le repassage vertical permet d'éliminer les plis des textiles suspendus, comme les vêtements ou les rideaux.

1. Sélectionnez la température maximale.
2. Pendez le vêtement que vous souhaitez défroisser sur un cintre.
3. Utilisez le fer à repasser en position verticale à une distance de 10 cm du vêtement et appuyez sur le bouton de Jet de vapeur avec des pauses d'au moins 5 secondes.

Avertissement :

Si l'indicateur de la fonction de déconnexion automatique clignote pendant le repassage vertical, cela signifie que vous ne tenez pas correctement la poignée et donc le fer à repasser refroidira. Tenez la poignée correctement de manière à ce que le témoin lumineux reste allumé fixement.

Spray

Utilisez le Spray pour éliminer les plis les plus difficiles.

Pendant le repassage, appuyez sur le bouton Spray et de l'eau sera pulvérisée par la buse de pulvérisation.

Avertissement :

N'utilisez pas la fonction Spray sur la soie ou les vêtements délicats.

Mode AllTextile (Tous les tissus)

Ce mode fonctionne à une température compatible avec tous types de tissus qui conviennent pour le repassage, et évite que les vêtements ne soient endommagés en raison de températures trop élevées.

Avertissement :

Le mode AllTextile (tous les tissus) ne convient pas aux vêtements qui ne sont pas compatibles avec le repassage.

Fonction d'auto-déconnexion

- Cette fonction arrête le processus de préchauffage du fer à repasser lorsque vous le laissez sans surveillance, ce qui en augmente la sécurité et garantit des économies d'énergie.
- En tenant la poignée, le fer à repasser se réchauffe. L'indicateur de la fonction de déconnexion automatique s'allumera fixement.
- En relâchant la poignée, la fonction de déconnexion automatique sera activée, le fer à repasser cessera de chauffer et l'indicateur de déconnexion automatique clignotera.

Note :

Cette fonction s'activera également lorsque vous ne saisissez pas correctement la poignée.

Fonction antigouttes

Ce système contrôle à tout moment le flux d'eau qui va à la semelle. À partir d'une certaine température, la fonction Anti-gouttes coupe le débit d'eau et empêche la semelle de goutter sur les vêtements.

Détartrage

Ce fer à repasser est doté d'un système de détartrage à l'intérieur du réservoir d'eau qui élimine les impuretés de l'eau et réduit les problèmes causés par l'accumulation de calcaire.

Pour prolonger l'efficacité du système de détartrage, suivez ces étapes de temps en temps :

1. Assurez-vous que le fer à repasser est débranché de la prise de courant.
2. Remplissez le réservoir d'eau.
3. Placez le fer à repasser sur un récipient en position horizontale, appuyez sur le bouton d'auto-nettoyage jusqu'à ce que le réservoir soit complètement vide.
4. Séchez la semelle du fer à repasser.
5. Enroulez sans serrer le câble d'alimentation autour du talon d'appui. Rangez-le en position verticale.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez le fer à repasser de la prise de courant, videz le réservoir d'eau et laissez-le refroidir.
- Si un textile reste collé à la semelle du fer à repasser, utilisez un chiffon propre et humide et du vinaigre pour le retirer.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Si le calcaire bloque les orifices de la sortie de vapeur, utilisez un cure-dent pour débloquer.
- Placez le fer à repasser en position verticale, appuyé sur le talon d'appui, pour protéger la semelle lorsque vous le rangez. Ne le rangez pas à proximité d'objets métalliques.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05570

Produit : Fast&Furious 5055 Pro

2600-3100 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Funktionsanzeigelampe
2. LED-Display
3. Temperatur-Touch-Taste
4. Dampfberegler
5. Dampfausstoßtaste
6. Spraytaste
7. Deckel der Einfüllöffnung
8. Wassersprühausslass
9. Selbstreinigender Knopf
10. Bügelsohle
11. Sensor handhaben
12. Stromkabel

LED-Display Abb. 2

1. Anzeige all Textile (Alle Stoffe)
2. Anzeige - Temperatur für synthetische Fasern
3. Anzeige - Temperatur für Seide und Wolle
4. Anzeige - Temperatur für Baumwolle und Leinen
5. Anzeige - Maximale Temperatur
6. Anzeige - Automatische Abschaltfunktion

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Warnung:

- Einige Teile des Bügeleisens wurden leicht geschmiert, was Rauch beim ersten Einschalten auslösen könnte. Der Rauch wird im Kurz verschwinden.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterial, Klebebänder und Aufkleber.
- Reinigen Sie die Bügelsohle des Bügeleisens mit einem weichen Tuch, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen.

3. BEDIENUNG

Einfüllung des Wassertanks

Hinweis:

- Wenn Sie den Wassertank füllen oder leeren, müssen Sie das Bügeleisen vom Stromnetz trennen.
 - Verwenden Sie keine Zusatzstoffe oder fügen Sie keine anderen Flüssigkeiten wie Parfüm, Essig, Stärke, Kondenswasser aus Trocknern oder Klimaanlage oder Chemikalien hinzu, da dies das Bügeleisen beschädigen kann.
1. Stellen Sie sicher, dass das Bügeleisen nicht an eine Steckdose angeschlossen ist.
 2. Öffnen Sie bei waagrecht stehendem Bügeleisen die Abdeckung des Wassereinlasses, indem Sie den oberen Teil nach unten ziehen.
 3. Befüllen Sie den Wassertank. Überschreiten Sie nicht die „Max“-Markierung.
 4. Schließen Sie die Abdeckung des Wassereinlasses. Vergewissern Sie sich, dass es in seiner Position fest ist.

Tipp:

- Dieses Bügeleisen ist für den Betrieb unter fließendem Leitungswasser ausgelegt. Um jedoch länger eine optimale Leistung zu gewährleisten, können Sie Leitungswasser mit destilliertem Wasser im Verhältnis 1:1 mischen. Wenn das Wasser in Ihrer Gegend sehr hart ist, sollte die Mischung aus Leitungswasser und destilliertem Wasser im Verhältnis 1:2 sein.

Vorwärmung

1. Wickeln Sie das Kabel völlig aus.
2. Schließen Sie das Bügeleisen an eine Netzsteckdose an.
3. Drehen Sie den Temperaturregler zur Position „0“.
4. Die Selbsttestfunktion wird aktiviert und die Kontrollleuchte der Funktion blinkt
5. Das Bügeleisen funktioniert automatisch im Modus „allTextile“.  (Alle Stoffe) leuchtet die Funktionsanzeige rot auf und zeigt damit an, dass das Bügeleisen aufheizt.

DEUTSCH

6. Wenn das Bügeleisen einsatzbereit ist, leuchtet die Funktionsanzeige grün auf.

Temperatureinstellung

Tipp:

- Da das Bügeleisen länger zum Abkühlen als zum Aufheizen braucht, empfehlen wir Ihnen, zuerst die Teile zu bügeln, die eine niedrigere Temperatureinstellung benötigen. Überprüfen Sie die empfohlene Bügeltemperatur auf dem Etikett jedes Kleidungsstücks.
- Drücken Sie die Temperaturtaste am Griff 2 Mal, um die Temperatur zu ändern, bis die Anzeige mit der gewünschten Temperatur aufleuchtet. Abb. 2
- Die entsprechende Anzeige blinkt. Wenn das Bügeleisen einsatzbereit ist, leuchtet diese Anzeige konstant auf.

Hinweis

Verwenden Sie keine höheren Temperaturen als die, die auf dem Etikett der zu bügelnden Kleidungsstücke angegeben sind.

Dampfeinstellung

Mit dem Dampfwähler wird der beim Bügeln entstehende Dampf eingestellt. Der Dampfwähler hat drei Positionen.

Hinweis:

Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die letzten Durchgänge ohne Dampf durchführen, damit das Kleidungsstück trocknen kann.

Dampfausstoßfunktion

Diese Funktion wird verwendet, um die schwierigsten Falten zu entfernen oder um Falten zu entfernen oder zu bügeln.

1. Wählen Sie die maximale Temperatur.
2. Drücken Sie die Dampfausstoßtaste mit Pausen von mindestens 5 Sekunden.

Vertikales Bügeln

Vertikales Bügeln wird verwendet, um Falten aus hängenden Kleidungsstücken, wie Kleider oder Vorhänge, zu entfernen.

1. Wählen Sie die maximale Temperatur.
2. Hängen Sie das zu bügelnde Kleidungsstück an einem Kleiderbügel auf.
3. Verwenden Sie das Bügeleisen in vertikaler Position in einem Abstand von 10 cm zum Kleidungsstück und drücken Sie die Dampfausstoßtaste mit Pausen von mindestens 5 Sekunden.

Hinweis:

Wenn die Lichtanzeige der Automatischen Abschaltung während des vertikalen Bügelns blinkt, bedeutet dies, dass Sie den Griff nicht richtig halten und das Bügeleisen abkühlen wird. Halten Sie den Griff richtig, so dass die Anzeigeleuchte konstant leuchtet.

Spray

Verwenden Sie das Spray, um hartnäckige Falten zu entfernen.

Drücken Sie während des Bügelns den Sprühknopf und sprühen Sie Wasser durch die Sprühdüse.

Hinweis:

Verwenden Sie die Sprühfunktion nicht für Seide oder feine Kleidungsstücke.

Modus allTextile (Alle Stoffe)

Dieser Modus arbeitet mit einer Temperatur, die für alle bügelbaren Stoffarten geeignet ist, und verhindert, dass die Kleidungsstücke durch zu hohe Temperaturen beschädigt werden.

Hinweis:

Der allTextile-Modus (Alle Stoffe) ist nicht für Kleidungsstücke geeignet, die sich nicht zum Bügeln eignen.

Automatische Abschaltung

- Diese Funktion stoppt das Aufheizen des Bügeleisens, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, erhöht die Sicherheit des Bügeleisens und sorgt für Energieeinsparungen.
- Wenn Sie den Griff greifen, erwärmt sich das Bügeleisen. Die Anzeigelampe für die automatische Abschaltfunktion leuchtet konstant.
- Wenn Sie den Griff loslassen, wird die Auto-Off-Funktion aktiviert, das Bügeleisen stoppt die Heizung und die Auto-Off-Anzeige (automatische Abschaltung) blinkt.

Hinweis:

Diese Funktion wird auch aktiviert, wenn der Griff nicht richtig gegriffen wird.

Anti-Tropf-Funktion

Dieses System kontrolliert den Wasserfluss zur Bügelsohle zu jeder Zeit. Ab einer bestimmten Temperatur unterbricht die Antitropf-Funktion den Wasserfluss und verhindert, dass die Sohle Wasser auf die Kleidungsstücke tropft.

Entkalkung

Dieses Bügeleisen verfügt über ein Entkalkungssystem im Wassertank, das Verunreinigungen aus dem Wasser entfernt und Probleme durch Kalkablagerungen reduziert.

DEUTSCH

Um die Effizienz des Entkalkungssystems zu verlängern, folgen Sie gelegentlich diesen Schritten:

1. Vergewissern Sie sich, dass das Bügeleisen vom Stromnetz abgetrennt ist.
2. Befüllen Sie den Wassertank.
3. Stellen Sie das Bügeleisen auf einen waagerechten Behälter und drücken Sie die Selbstreinigungstaste, bis der Tank vollständig entleert ist.
4. Trocknen Sie die Bügelsohle der Bügel.
5. Wickeln Sie das Netzkabel locker um die Ferse der Stütze. Bewahren Sie die Bügel in aufrechter Position auf.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens aus der Steckdose, leeren Sie den Wassertank und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Wenn Stoff an der Sohle hängen geblieben ist, entfernen Sie ihn mit einem feuchten Tuch und Essig.
- Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um den Bügeleisen zu reinigen.
- Wenn Kalk den Löcher des Dampfauslass blockiert, verwenden Sie einen Zahnstocher.
- Bringen Sie die Platte in eine aufrechte, von der Ferse gestützte Position, um die Sohle während der Lagerung zu schützen. Lagern Sie es nicht in der Nähe von Metallgegenständen.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 05570

Produkt: Fast&Furious 5055 Pro

2600-3100 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder auf ähnliche Weise) verbreitet werden.

9. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Indicatore luminoso di funzionamento
2. Display LED
3. Tasto touch di temperatura
4. Manopola del vapore
5. Tasto di getto di vapore
6. Tasto Spray
7. Coperchio d'ingresso dell'acqua
8. Uscita spray d'acqua
9. Tasto di autopulizia
10. Suola
11. Sensore del manico
12. Cavo di alimentazione

Display LED. Fig. 2

1. Indicatore all Textile (Tutti i tessuti)
2. Indicatore di temperatura per fibre sintetiche
3. Indicatore di temperatura per seta e lana
4. Indicatore di temperatura per cotone e lino
5. Indicatore di temperatura massima
6. Indicatore per la funzione di spegnimento automatico

Nota

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Avvertenza:

- Alcune delle parti del ferro da stiro sono state leggermente oleate, questo potrebbe produrre un leggero fumo quando si accende il ferro per la prima volta. Il fumo sparirà in poco tempo.
- Rimuovere il materiale dall'imballaggio, le etichette e gli adesivi di protezione della piastra.
- Pulire la piastra del ferro con un panno morbido prima di usarlo di nuovo.

3. FUNZIONAMENTO

Riempimento del serbatoio dell'acqua

Avviso:

- Assicurarsi sempre che il ferro da stiro sia scollegato dalla corrente prima di svuotare o riempire il serbatoio d'acqua.
 - Non utilizzare additivi o aggiungere altri liquidi come profumi, aceto, amido, acqua di condensa di asciugatrici o impianti di aria condizionata o prodotti chimici, poiché potrebbero danneggiare il ferro.
1. Assicurarsi che il ferro non sia collegato a una presa di corrente.
 2. Con il ferro in posizione orizzontale, aprire il coperchio di ingresso dell'acqua tirando la parte superiore verso il basso.
 3. Riempire il serbatoio dell'acqua. Non superare il livello MAX.
 4. Chiudere il coperchio dell'entrata d'acqua. Verificare che sia ben fissato al suo posto.

Consiglio:

- Questo ferro da stiro è progettato per funzionare con acqua corrente del rubinetto. Tuttavia, per garantire prestazioni ottimali più a lungo, è possibile miscelare l'acqua del rubinetto con l'acqua distillata in un rapporto di 1:1. Se l'acqua della propria zona è molto dura, l'acqua del rubinetto deve essere miscelata con acqua distillata in un rapporto di 1:2.

Preriscaldamento

1. Srotolare completamente il cavo.
2. Collegare il ferro alla corrente.
3. Girare il selettore del vapore in posizione "0".
4. Si attiva la funzione di autotest e la spia di funzionamento lampeggia
5. Il ferro funzionerà automaticamente in modalità allTextile  (Tutti i tessuti), la spia di funzione si illuminerà in rosso, indicando che il ferro da stiro si sta riscaldando.
6. Quando il ferro da stiro è pronto per l'uso, la spia di funzione si illumina in verde.

Configurazione della temperatura

Consiglio:

- Poiché il ferro impiega più tempo a raffreddarsi che a riscaldarsi, si consiglia di stirare prima i capi che richiedono un'impostazione di temperatura più bassa. Controllare la temperatura di stiratura consigliata sull'etichetta di ogni capo.
- Premere 2 volte il pulsante della temperatura sull'impugnatura per modificare la temperatura, finché l'indicatore non si accende con la temperatura desiderata. Fig. 2
- L'indicatore corrispondente lampeggia. Quando il ferro da stiro è pronto per l'uso, questo indicatore si accende in modo fisso.

Avviso:

Non utilizzare temperature superiori a quelle indicate sull'etichetta della biancheria da stirare.

Regolazione del vapore

Il selettore del vapore viene utilizzato per regolare il vapore prodotto durante la stiratura. Il selettore del vapore ha tre posizioni.

Avviso:

Per ottenere i migliori risultati, fare le ultime passate senza vapore per asciugare il capo.

Funzione getto di vapore

Questa funzione viene utilizzata per rimuovere o stirare le pieghe, anche le più difficili.

1. Selezionare la temperatura massima.
2. Premere il pulsante di erogazione del vapore con pause di almeno 5 secondi.

Stiratura verticale

La stiratura verticale viene utilizzata per eliminare le pieghe di capi appesi come vestiti o tende.

1. Selezionare la temperatura massima.
2. Appendere a una gruccia gli indumenti da stirare.
3. Utilizzare il ferro da stiro in posizione verticale ad una distanza di 10 cm e premere ripetutamente il pulsante del getto di vapore a intervalli di 5 secondi.

Avviso:

Se l'indicatore luminoso di funzione di spegnimento automatico lampeggia durante la stiratura verticale, significa che non si sta tenendo il manico correttamente e il ferro da stiro si raffredderà. Tenere il manico correttamente in modo che l'indicatore luminoso rimanga acceso in modo fisso.

Spray

Utilizzare la funzione spray per eliminare le pieghe più difficili.

Durante la stiratura, premere il tasto di spray e l'acqua verrà spruzzata attraverso il beccuccio corrispondente.

Avviso:

Non utilizzare la funzione spray su capi di seta o delicati.

Indicatore all Textile (Tutti i tessuti)

Questa modalità funziona a una temperatura compatibile con tutti i tipi di tessuto adatti alla stiratura e impedisce che i capi vengano danneggiati da temperature troppo elevate.

Avviso:

La modalità AllTextile (Tutti i tessuti) non è adatta ai capi che non si prestano alla stiratura.

Funzione di spegnimento automatico

- Questa funzione interrompe il riscaldamento del ferro quando viene lasciato incustodito, aumentando la sicurezza del ferro e garantendo un risparmio energetico.
- Mentre si tiene il manico, il ferro da stiro si riscalda. L'indicatore luminoso della funzione di spegnimento automatico si accenderà in modo fisso.
- Quando il manico viene rilasciato, si attiva la funzione di spegnimento automatico, il ferro da stiro interrompe il riscaldamento e l'indicatore corrispondente lampeggia.

Nota:

Questa funzione si attiva anche quando non si impugna correttamente il manico.

Funzione antigoccia

Questo sistema controlla il flusso d'acqua alla piastra in ogni momento. Al di sopra di una certa temperatura, la funzione antigoccia interrompe il flusso dell'acqua e impedisce alla piastra di gocciolare sui capi.

Decalcificazione

Questo ferro da stiro è dotato di un sistema di decalcificazione che si trova all'interno del serbatoio dell'acqua e la cui funzione è quella di rimuovere le impurità dall'acqua e ridurre i problemi causati dalla formazione di calcare.

Per prolungare l'efficienza del sistema di decalcificazione, seguire di tanto in tanto i seguenti passaggi:

1. Assicurarsi che il ferro sia scollegato dalla presa di corrente.

ITALIANO

2. Riempire il serbatoio dell'acqua.
3. Posizionare il ferro da stiro su un contenitore orizzontale, premere il pulsante di pulizia automatica fino al completo svuotamento del serbatoio.
4. Asciugare la piastra del ferro da stiro.
5. Avvolgere il cavo di alimentazione liberamente intorno alla base di appoggio. Riporre il ferro in posizione verticale.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare il ferro dalla presa della corrente, svuotare il serbatoio dell'acqua e lasciare raffreddare completamente.
- Nel caso in cui qualche tessuto sia rimasto attaccato alla piastra, utilizzare un panno umido e aceto per rimuoverlo.
- Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire il prodotto.
- Se il calcare dovesse ostruire i fori di uscita del vapore, utilizzare uno stuzzicadenti per liberarli.
- Collocare il ferro da stiro in posizione verticale appoggiato sulla base per proteggere la piastra quando viene riposto. Non conservarlo vicino a oggetti metallici.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 05570

Prodotto: Fast&Furious 5055 Pro

2600-3100 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Indicador luminoso de função
2. Ecrã LED
3. Botão tátil de temperatura
4. Seletor de vapor
5. Botão Jato de vapor
6. Botão Spray
7. Tampa de entrada de água
8. Saída de pulverização de água
9. Botão de autolimpeza
10. Base
11. Sensor da aba
12. Cabo de alimentação

Ecrã LED. Fig. 2

1. Indicador all Textile (Todos os tecidos)
2. Indicador de temperatura para fibras sintéticas
3. Indicador de temperatura para seda e lã
4. Indicador de temperatura para algodão e linho
5. Indicador de temperatura máxima
6. Indicador da função de desligamento automático

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec.

Advertência:

- Algumas partes do ferro foram ligeiramente lubrificadas, o que poderá causar que o ferro emita um leve fumo ao ligar pela primeira vez. O fumo desaparecerá depois de pouco tempo.
- Retire o material de embalagem, os autocolantes e os adesivos de proteção da sola.
- Limpe a sola com um pano suave antes de a utilizar pela primeira vez.

3. FUNCIONAMENTO

Encher o depósito de água

Aviso:

- Sempre que encher ou esvaziar o depósito de água, deve fazê-lo com o ferro desconetado da rede.
- Não utilize aditivos ou adicione outros líquidos tais como perfume, vinagre, amido, água condensada de secadores ou sistemas de ar condicionado, ou produtos químicos, uma vez que isto pode danificar o ferro.

1. Certifique-se de que a base de carga não esteja ligada à tomada.
2. Com o ferro em posição horizontal, abra a tampa da entrada de água puxando a parte superior para baixo.
3. Encha o depósito de água. Não ultrapasse a marca MAX.
4. Feche a tampa de entrada de água. Certifique-se de que esteja bem sujeito na sua posição.

Conselho:

- Este ferro foi concebido para funcionar sob água corrente da torneira. Contudo, para garantir um desempenho ótimo durante mais tempo, pode-se misturar água da torneira com água destilada numa proporção de 1:1. Se a água na sua área for muito dura, a mistura de água da torneira e água destilada deve estar na proporção de 1:2.

Pré-aquecimento

1. Desenrole o cabo completamente.
2. Conecte o ferro à tomada.
3. Leve o seletor de vapor à posição "0".
4. A função de autoteste ativar-se-á e a luz indicadora da função piscará
5. O ferro funcionará automaticamente em todo o modo  **Têxtil** (Para todos os tecidos), a luz indicadora de função acender-se-á a vermelho, indicando que o ferro está a aquecer.
6. Quando o ferro estiver pronto a ser utilizado, a luz indicadora da função acenderá a verde.

Definições de temperatura

Conselho:

- Como o ferro demora mais tempo a arrefecer do que a aquecer, recomendamos que primeiro passem-se a ferro os artigos que precisarem uma temperatura mais baixa. Verifique a temperatura de engomagem recomendada no rótulo de cada peça de roupa.
- Prima 2 vezes o botão tátil da temperatura na pega para alterar a temperatura, faça-o até o indicador acender à temperatura desejada. Fig. 2
- O indicador correspondente piscará. Quando o ferro estiver pronto a ser utilizado, este indicador acender-se-á de forma constante.

Aviso:

Não utilize temperaturas mais elevadas do que as indicadas na etiqueta do vestuário a engomar.

Definação do vapor

O seletor de vapor é utilizado para regular o vapor produzido durante a engomagem. O seletor de vapor tem três posições.

Aviso:

Para melhores resultados, faça as últimas passagens sem vapor para permitir que a peça de roupa seque.

Função de jato de vapor

Esta função é utilizada para remover os vincos teimosos ou para remover ou passar dobras.

1. Selecione a temperatura máxima.
2. Pressione o botão de jato de vapor com pausas de pelo menos 5 segundos.

Engomagem vertical

A engomagem vertical serve para remover os vincos nas peças penduradas, como a roupa ou as cortinas.

1. Selecione a temperatura máxima.
2. Pendure num cabide a peça de roupa que quer engomar.
3. Utilize o ferro em posição vertical a uma distância de 10 cm da peça e prima o botão de jato de vapor com pausas de pelo menos 5 segundos.

Aviso:

Se o indicador da função auto-off piscar durante a engomagem vertical, significa que não está a segurar a pega corretamente e que o ferro arrefecerá. Segure corretamente a pega para que a luz indicadora permaneça ligada.

Pulverização

Utilize o botão de pulverização para remover os vincos mais difíceis.

Durante a engomagem, carregue no botão de pulverização e a água pulverizará através do bocal de pulverização.

Aviso:

Não utilize a função de vaporização em seda ou peças de roupa delicadas.

Modo allTextile (Todos os tecidos)

Este modo funciona a uma temperatura compatível com todos os tipos de tecidos adequados para engomar, e evita que o vestuário seja danificado devido a temperaturas demasiado elevadas.

Aviso:

O modo allTextile (para todos os tecidos) não é adequado para as peças de roupa que não forem adequadas para engomar.

Desligamento automático

- Esta função pára o aquecimento do ferro quando este é deixado sem vigilância, aumentando a segurança do ferro e garantindo a poupança de energia.
- Enquanto segura a pega, o ferro aquece. A luz indicadora da função de desligar automático será acesa de forma constante.
- Quando a aba é libertada, a função de desligar automático ativar-se-á, o ferro deixará de aquecer e o indicador de desligar automático piscará.

Nota:

Esta função também se ativa quando não se pega bem na aba.

Função anti gotas

Este sistema controla o fluxo de água à base em todo o momento. Acima de uma certa temperatura, a função antipingos corta o fluxo de água e evita que a sola pingue água sobre as peças de roupa.

Descalcificação

Este ferro tem um sistema de descalcificação dentro do depósito de água para remover impurezas da água e reduzir os problemas causados pela acumulação de calcário.

Para aumentar a eficiência do sistema de descalcificação, siga estes passos ocasionalmente:

1. Certifique-se de que esteja fria e desconectada da tomada.

PORTUGUÊS

2. Encha o depósito de água.
3. Coloque o ferro num recipiente horizontal, pressione o botão de autolimpeza até o depósito estar completamente esvaziado.
4. Secar a sola do ferro.
5. Enrole o cabo de alimentação à volta do grânulo de apoio sem apertar. Guarde o ferro na posição vertical.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o ferro, desconete-o da tomada, esvazie o depósito de água e deixe que arrefeça por completo.
- Em caso de que algum tecido tenha ficado aderido à base do ferro, utilize um pano húmido e vinagre para o retirar.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o ferro de engomar.
- Se o calcário estiver a bloquear os orifícios de saída de vapor, use um palito para destravá-los.
- Coloque o ferro em posição vertical na sua base de apoio para proteger a sola enquanto estiver guardado. Não armazenar perto de objetos metálicos.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05570

Produto: Fast&Furious 5055 Pro

2600-3100 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afbeelding 1.

1. Functie-indicatielampje
2. LED-scherm
3. Aanraaktemperatuurknop
4. Stoomselector
5. Stoomstootknop
6. Spuitknop
7. Waterinlaatdeksel
8. Watersproei-uitlaat
9. Zelfreinigende knop
10. Zool
11. Handvatsensor
12. Stroomkabel

LED-display Afb. 2

1. Alle textielindicator
2. Temperatuurindicator voor synthetische vezels
3. Temperatuurindicator voor zijde en wol
4. Temperatuurindicator voor katoen en linnen
5. Maximale temperatuurindicator
6. Indicator voor automatische uitschakelfunctie

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooiën, zorg er dan voor dat alle onderdelen op de juiste manier worden gerecycled.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of in slechte staat verkeren, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec.

Waarschuwing:

- Sommige onderdelen van het strijkijzer zijn licht geolied, waardoor het strijkijzer bij het eerste gebruik een lichte rookontwikkeling kan hebben. Deze rook verdwijnt na korte tijd.
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal, stickers en beschermende lijm van de zool.
- Maak de strijkzool van het strijkijzer schoon met een zachte doek voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

3. BEDIENING

Het waterreservoir vullen

Waarschuwing:

- Wanneer u het waterreservoir vult of leegt, moet u dit doen terwijl het strijkijzer is losgekoppeld van het stopcontact.
- Gebruik geen additieven en voeg geen andere vloeistoffen toe zoals parfum, azijn, stijfsel, condenswater van drogers of airconditioningsystemen of chemicaliën, omdat dit het strijkijzer kan beschadigen.

1. Zorg ervoor dat de stekker van het strijkijzer niet in het stopcontact zit.
2. Open het deksel van de waterinlaat door het bovenste gedeelte naar beneden te trekken, terwijl het strijkijzer horizontaal ligt.
3. Vul het waterreservoir. Overschrijd de MAX-markering niet.
4. Sluit het deksel van de waterinlaat. Zorg ervoor dat het vastklikt.

Advies:

- Dit strijkijzer is ontworpen voor gebruik met gewoon kraanwater. Voor optimale prestaties gedurende langere tijd kunt u echter kraanwater mengen met gedestilleerd water in een verhouding van 1:1. Als het water in uw regio erg hard is, meng dan kraanwater en gedestilleerd water in een verhouding van 1:2.

Voorverwarmen

1. Rol de kabel volledig af.
2. Sluit het strijkijzer aan op een stopcontact.
3. Zet de stoomregelaar op de stand "0".
4. De zelftestfunctie wordt geactiveerd en het functie-indicatielampje gaat knipperen.
5. Het strijkijzer werkt automatisch in de textielmodus. Het  functie-indicatielampje licht rood op, wat aangeeft dat het strijkijzer aan het opwarmen is.
6. functie-indicatielampje groen op.

De temperatuur instellen

Advies:

- Omdat het afkoelen van het strijkijzer langer duurt dan het opwarmen, raden we aan om kledingstukken die een lagere temperatuur nodig hebben eerst te strijken. Controleer de aanbevolen strijktemperatuur op het etiket van elk kledingstuk.
- Druk tweemaal op de temperatuurknop op de handgreep om de temperatuur te wijzigen, totdat de indicator oplicht met de gewenste temperatuur. Afb. 2
- Het bijbehorende indicatielampje knippert. Wanneer het strijkijzer klaar is voor gebruik, brandt dit indicatielampje continu.

Waarschuwing

Gebruik geen hogere temperaturen dan aangegeven op het etiket van de kledingstukken die u wilt strijken.

Stoomregeling

Met de stoomregelaar regelt u de hoeveelheid stoom die tijdens het strijken vrijkomt. De stoomregelaar heeft drie standen.

Waarschuwing:

Voor het beste resultaat voert u de laatste passages uit zonder stoom, zodat het kledingstuk kan drogen.

Stoomstootfunctie

Deze functie wordt gebruikt om de meest hardnekkige kreuken te verwijderen of om vouwen weg te werken of glad te strijken.

1. Selecteer de maximale temperatuur.
2. Druk op de stoomstootknop met pauzes van minimaal 5 seconden.

Verticaal strijken

Verticaal strijken wordt gebruikt om kreukels uit hangende kledingstukken, zoals kleding of gordijnen, te verwijderen.

1. Selecteer de maximale temperatuur.
2. Hang het te strijken kledingstuk op een hanger.
3. Gebruik het strijkijzer verticaal, op 10 cm afstand van het kledingstuk, en druk op de stoomknop. Wacht minstens 5 seconden.

Waarschuwing:

Als het lampje voor automatisch uitschakelen knippert tijdens verticaal strijken, betekent dit dat u de handgreep niet goed vasthoudt en dat het strijkijzer zal afkoelen. Pak de handgreep goed vast, zodat het lampje blijft branden.

Spuiten

Gebruik de spray om de hardnekkigste rimpels te verwijderen.

Druk tijdens het strijken op de sproeiknop, er spuit dan water door de sproeikop.

Waarschuwing:

Gebruik de sprayfunctie niet op zijde of delicate kledingstukken.

allTextile-modus

Deze modus werkt op een temperatuur die geschikt is voor alle soorten strijkbare stoffen en voorkomt dat kledingstukken beschadigd raken door te hoge temperaturen.

Waarschuwing:

De allTextile-modus is niet geschikt voor kledingstukken die niet strijkbaar zijn.

Automatische uitschakelfunctie

- Deze functie zorgt ervoor dat het strijkijzer niet opwarmt als u het niet gebruikt. Hierdoor is het strijkijzer veiliger en bespaart u energie.
- Terwijl u de handgreep vasthoudt, warmt het strijkijzer op. Het automatische uitschakellampje brandt continu.
- Zodra u de hendel loslaat, wordt de automatische uitschakelfunctie geactiveerd. Het strijkijzer stopt met verwarmen en het automatische uitschakellampje gaat knipperen.

Opmerking:

Deze functie wordt ook geactiveerd wanneer u de handgreep niet goed vastpakt.

Anti-druppelfunctie

Dit systeem regelt te allen tijde de watertoevoer naar de zoolplaat. Zodra een bepaalde temperatuur is bereikt, sluit de antidruppelfunctie de watertoevoer af en voorkomt dat de zoolplaat op kledingstukken druppelt.

Ontkalken

Dit strijkijzer is voorzien van een ontkalkingssysteem in de watertank. Dit systeem verwijdert onzuiverheden uit het water en vermindert problemen die worden veroorzaakt door kalkaanslag.

Om de efficiëntie van het ontkalkingssysteem te verlengen, kunt u af en toe de volgende stappen volgen:

1. Zorg ervoor dat de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact is gehaald.
2. Vul de watertank.

NEDERLANDS

3. Plaats het strijkijzer horizontaal op een bak en druk op de zelfreinigingsknop totdat het reservoir volledig leeg is.
4. Droog de strijkzool.
5. Wikkel het netsnoer losjes om de hielsteun. Bewaar het strijkijzer rechtop.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact, leeg het waterreservoir en laat het strijkijzer volledig afkoelen.
- Als er nog stof aan de zool vastzit, kunt u dit verwijderen met een vochtige doek en azijn.
- Gebruik geen sponzen, poeders of schurende schoonmaakmiddelen om het strijkijzer schoon te maken.
- Als de stoomgaatjes verstopt zitten door kalkaanslag, kunt u ze met een tandenstoker ontstoppen.
- Plaats het strijkijzer rechtop op de hielsteun om de zoolplaat te beschermen tijdens het opbergen. Bewaar het strijkijzer niet in de buurt van metalen voorwerpen.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 05570

Product: Fast&Furious 5055 Pro

2600-3100 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, kunnen consumenten contact opnemen met hun gemeente.

Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk jegens de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het moment van levering van het product, onder de voorwaarden en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het is aan te raden om reparaties te laten uitvoeren door gespecialiseerd personeel.

Als u problemen ondervindt met het product of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec op +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalstelsel, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Wskaźnik funkcji
2. Wyświetlacz LED
3. Przycisk temperatury
4. Pokrętko pary
5. Przycisk uderzenia pary
6. Przycisk spryskiwacza
7. Zatyczka wlotu wody
8. Wylot wody ze spryskiwacza
9. Przycisk samoczyszczenia
10. Stopa
11. Czujnik uchwytu
12. Przewód zasilania

Wyświetlacz LED Rys. 2

1. Wskaźnik „All Textile” (wszystkie tkaniny)
2. Wskaźnik temperatury dla włókien syntetycznych
3. Wskaźnik temperatury dla jedwabiu i wełny
4. Wskaźnik temperatury dla bawełny i lnu
5. Wskaźnik maksymalnej temperatury
6. Wskaźnik funkcji automatycznego wyłączenia

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje któregośkolwiek z nich lub nie są one w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Ostrzeżenie:

- Niektóre części żelazka zostały lekko nasmarowane, co może spowodować wydzielanie niewielkiej ilości dymu podczas pierwszego włączenia urządzenia. Dym zniknie po krótkim czasie.
- Usuń opakowanie, naklejki i naklejki ochronne ze stopy.
- Przed pierwszym użyciem wyczyść podeszwę żelazka miękką ściereczką.

3. DZIAŁANIE

Napełnianie zbiornika na wodę

Ostrzeżenie:

- Podczas napełniania lub opróżniania zbiornika na wodę żelazko musi być zawsze odłączone od zasilania.
- Nie używaj dodatków ani nie dodawaj innych płynów, takich jak perfumy, ocet, skrobia, skroplona woda z suszarek lub klimatyzatorów ani środków chemicznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie żelazka.

1. Upewnij się, że żelazko nie jest podłączone do gniazdka elektrycznego.
2. Trzymając żelazko w pozycji poziomej, otwórz pokrywę wlotu wody, pociągając górną część w dół.
3. Napełnij zbiornik na wodę. Nie przekraczaj oznaczenia MAX.
4. Zamknij pokrywę wlotu wody. Upewnij się, że jest dobrze zamocowana.

Porada:

- To żelazko zostało zaprojektowane do pracy z bieżącą wodą z kranu. Jednakże, aby zapewnić optymalne działanie przez dłuższy czas, można mieszać wodę z kranu z wodą destylowaną w proporcji 1:1. Jeśli woda w danym regionie jest bardzo twarda, należy wymieszać wodę z kranu z wodą destylowaną w proporcji 1:2.

Wstępne nagrzewanie

1. Rozwiń całkowicie przewód.
2. Podłącz urządzenie do gniazdka.
3. Ustaw przetąacznik pary w pozycji „0”.
4. Funkcja autotestu zostanie aktywowana, a kontrolka funkcji zacznie migać
5. Żelazko będzie automatycznie działać w trybie allTextile  (wszystkie tkaniny), wskaźnik funkcji zaświeci się na czerwono, sygnalizując, że żelazko się nagrzewa.
6. Gdy żelazko będzie gotowe do użycia, wskaźnik funkcji zaświeci się na zielono.

Ustawienie temperatury

Porada:

- Ponieważ żelazko schładza się dłużej niż nagrzewa, zalecamy prasowanie najpierw ubrań wymagających niższej temperatury. Sprawdź zalecaną temperaturę prasowania na metce każdego ubrania.
- Naciśnij dwukrotnie przycisk dotykowy temperatury na uchwycie, aby zmienić temperaturę, aż zaświeci się wskaźnik z żądaną temperaturą. Rys. 2
- Odpowiedni wskaźnik zacznie migać. Gdy żelazko będzie gotowe do użycia, wskaźnik ten będzie świecił się światłem stałym.

Ostrzeżenie

Nie używaj temperatur wyższych niż podane na metce odzieży, która będzie prasowana.

Ustawienie pary

Przetącnik pary służy do regulacji ilości pary wytwarzanej podczas prasowania. Przetącnik pary ma trzy pozycje.

Ostrzeżenie:

Aby uzyskać najlepszy efekt, ostatnie przejazdy należy wykonać bez użycia pary, aby ubranie mogło wyschnąć.

Przycisk uderzenia pary

Ta funkcja służy do usuwania trudnych zagnieceń lub prasowania marszczeń.

1. Wybierz maksymalną temperaturę.
2. Naciśnij przycisk uderzenia pary z przerwami na co najmniej 5 sekund.

Prasowanie pionowe

Prasowanie pionowe służy do usuwania zagnieceń z wiszących tkanin, takich jak ubrania lub zasłony.

1. Wybierz maksymalną temperaturę.
2. Powieś prasowaną odzież na wieszaku.
3. Używaj żelazka w pozycji pionowej w odległości 10 cm od ubrania i naciskaj przycisk pary z przerwami na co najmniej 5 sekund.

Ostrzeżenie:

Jeśli podczas prasowania w pozycji pionowej miga wskaźnik funkcji automatycznego wyłączania, oznacza to, że uchwyt nie jest prawidłowo trzymany i żelazko ostygnie. Chwyć uchwyt prawidłowo, tak aby wskaźnik pozostawał włączony.

Spryskiwacz

Użyj spryskiwacza, aby usunąć najtrudniejsze zagniecenia.

Podczas prasowania naciśnij przycisk spryskiwania, a woda zostanie rozpylona przez dyszę spryskiwacza.

Ostrzeżenie:

Nie używaj funkcji spryskiwania na jedwabiu ani delikatnych ubraniach.

Tryb allTextile (wszystkie tkaniny)

Tryb ten działa w temperaturze odpowiedniej dla wszystkich rodzajów tkanin nadających się do prasowania i zapobiega uszkodzeniu odzieży spowodowanemu zbyt wysoką temperaturą.

Ostrzeżenie:

Trybu allTextile (wszystkie tkaniny) nie należy używać z odzieżą, która nie nadaje się do prasowania.

Funkcja automatycznego wyłączenia

- Funkcja ta zatrzymuje nagrzewanie żelazka, gdy jest pozostawione bez nadzoru, zwiększając bezpieczeństwo żelazka i zapewniając oszczędność energii.
- Podczas trzymania uchwytu żelazko się nagrzewa. Wskaźnik funkcji automatycznego wyłączenia będzie świecił się światłem stałym.
- Po zwolnieniu uchwytu uruchomi się funkcja automatycznego wyłączenia, żelazko przestanie się nagrzewać, a wskaźnik automatycznego wyłączenia zacznie migać.

Uwaga:

Ta funkcja aktywuje się również, gdy uchwyt nie jest prawidłowo trzymany.

Funkcja zapobiegająca kapaniu

System ten kontroluje przepływ wody do stopy przez cały czas. Powyżej określonej temperatury funkcja zapobiegająca kapaniu odcina dopływ wody i zapobiega kapaniu wody ze stopy na ubrania.

Odkamienianie

To żelazko posiada system odkamieniania, który znajduje się wewnątrz zbiornika na wodę i którego zadaniem jest usuwanie zanieczyszczeń z wody oraz zmniejszanie problemów spowodowanych przez osadzanie się kamienia.

Aby przedłużyć wydajność systemu odkamieniania, należy od czasu do czasu wykonać następujące czynności:

1. Upewnij się, że żelazko jest odłączone od gniazdka elektrycznego.
2. Napętnij zbiornik na wodę.
3. Umieść żelazko poziomo nad pojemnikiem i naciśnij przycisk samooczyszczania, aż zbiornik zostanie całkowicie opróżniony.
4. Wysusz stopę żelazka.
5. Owiń przewód zasilający luźno wokół podpórki na tylnej części żelazka. Przechowuj żelazko w pozycji pionowej.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz żelazko od gniazdka elektrycznego, opróżnij zbiornik na wodę i poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Jeśli do stopy przywarła tkanina, należy ją usunąć za pomocą wilgotnej ściereczki i octu.
- Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia urządzenia.
- Jeśli kamień blokuje otwory wylotowe pary, użyj wykałaczki, aby je odblokować.
- Umieść żelazko w pozycji pionowej, stawiając je na podpórce, aby chronić podeszwę podczas przechowywania. Nie przechowuj go w pobliżu metalowych przedmiotów.

5. DANE TECHNICZNE

Referencja produktu: 05570

Produkt: Fast&Furious 5055 Pro

2600-3100 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

CE Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1.

1. Kontrolka funkce
2. LED obrazovka
3. Dotykové tlačítko teploty
4. Volič páry
5. Tlačítko pro výbuch páry
6. Tlačítko rozprašování
7. Kryt přívodu vody
8. Výpust vodního postříku
9. Tlačítko samočištění
10. Podrážka
11. Snímač rukojeti
12. Napájecí kabel

LED displej Obr. 2

1. Všechny textilní indikátory
2. Indikátor teploty pro syntetická vlákna
3. Ukazatel teploty pro hedvábí a vlnu
4. Ukazatel teploty pro bavlnu a len
5. Ukazatel maximální teploty
6. Indikátor funkce automatického vypnutí

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který je určen k jeho ochraně během přepravy. Vyměňte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jsou všechny položky řádně recyklovány.
- Ujistěte se, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou ve špatném stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Varování:

- Některé části žehličky byly lehce naolejovány, což může způsobit, že žehlička při prvním zapnutí bude mírně kouřit. Kouř po krátké době zmizí.

- Odstraňte z podrážky veškerý obalový materiál, samolepky a ochranná lepidla.
- Před prvním použitím žehličky očistěte její žehlicí plochu měkkým hadříkem.

3. PROVOZ

Plnění nádrže na vodu

Varování:

- Kdykoli plníte nebo vyprazdňujete nádržku na vodu, musíte tak učinit s žehličkou odpojenou od elektrické zásuvky.
 - Nepoužívejte přísady ani nepřidávejte jiné tekutiny, jako je parfém, ocet, škrob, kondenzát ze sušiček nebo klimatizačních systémů, ani chemikálie, protože by to mohlo poškodit žehličku.
1. Ujistěte se, že žehlička není zapojena do elektrické zásuvky.
 2. S žehličkou ve vodorovné poloze otevřete kryt přívodu vody zatažením horní části dolů.
 3. Naplňte nádržku na vodu. Nepřekračujte značku MAX.
 4. Zavřete kryt přívodu vody. Ujistěte se, že je zajištěn na místě.

Rada:

- Tato žehlička je navržena pro provoz s běžnou vodou z kohoutku. Pro zajištění optimálního výkonu po delší dobu však můžete smíchat vodu z kohoutku s destilovanou vodou v poměru 1:1. Pokud je voda ve vaší oblasti velmi tvrdá, měla by se voda z kohoutku a destilovaná voda míchat v poměru 1:2.

Přehřívání

1. Úplně odviňte kabel.
2. Zapojte žehličku do elektrické zásuvky.
3. Nastavte volič páry do polohy „0“.
4. Funkce samokontroly se aktivuje a kontrolka funkce bude blikat.
5. Žehlička se automaticky zapne v režimu allTextile ,  kontrolka funkce se rozsvítí červeně, což znamená, že se žehlička zahřívá.
6. kontrolka funkcí se rozsvítí zeleně.

Nastavení teploty

Rada:

- Protože žehlička déle ochlazuje než se zahřívá, doporučujeme nejprve žehlit oděvy, které vyžadují nižší teplotu. Zkontrolujte doporučenou teplotu žehlení na štítku každého oděvu.

ČEŠTINA

- Dvojitým stisknutím dotykového tlačítka teploty na rukojeti změníte teplotu a opakujte jej, dokud se na indikátoru nerozsvítí požadovaná teplota. Obr. 2
- Příslušný indikátor bude blikat. Jakmile je žehlička připravena k použití, tento indikátor bude svítit nepřetržitě.

Varování

Nepoužívejte vyšší teploty, než jaké jsou uvedeny na štítku oděvů, které chcete žehlit.

Nastavení páry

Volič páry se používá k nastavení množství páry produkované během žehlení. Volič páry má tři polohy.

Varování:

Pro dosažení nejlepších výsledků provádějte poslední kroky bez páry, aby oděv mohl uschnout.

Funkce parního výboje

Tato funkce se používá k odstranění nejodolnějších vrásek nebo k odstranění či vyžehlení záhybů.

1. Vyberte maximální teplotu.
2. Tlačítko páry stiskněte s pauzami alespoň 5 sekund.

Vertikální žehlení

Vertikální žehlení se používá k odstranění záhybů z oděvů zavěšených na závěsech, jako je oblečení nebo záclony.

1. Vyberte maximální teplotu.
2. Pověste oděv určený k žehlení na ramínko.
3. Žehličku použijte ve svislé poloze, 10 cm od oděvu, a stiskněte tlačítko páry s pauzou alespoň 5 sekund.

Varování:

Pokud během žehlení ve svislé poloze bliká kontrolka automatického vypnutí, znamená to, že nedržíte rukojeť správně a žehlička se ochladí. Uchopte rukojeť správně tak, aby kontrolka trvale svítila.

Sprej

Použijte sprej k odstranění i těch nejodolnějších vrásek.

Během žehlení stiskněte tlačítko rozprašování a voda bude stříkat tryskou rozprašovače.

Varování:

Nepoužívejte funkci rozprašování na hedvábí nebo jemné oděvy.

Režim allTextile

Tento režim pracuje při teplotě, která je kompatibilní se všemi typy tkanin vhodných k žehlení, a zabráňuje poškození oděvů v důsledku nadměrně vysokých teplot.

Varování:

Režim allTextile není vhodný pro oděvy, které nejsou vhodné k žehlení.

Funkce automatického vypnutí

- Tato funkce zastaví zahřívání žehličky, pokud je ponechána bez dozoru, čímž se zvyšuje bezpečnost žehličky a zajišťuje úspora energie.
- Zatímco držíte rukojeť, žehlička se bude zahřívat. Kontrolka automatického vypnutí se bude trvale rozsvítit.
- Po uvolnění rukojeti se aktivuje funkce automatického vypnutí, žehlička se přestane hřát a kontrolka automatického vypnutí bude blikat.

Poznámka:

Tato funkce se aktivuje také tehdy, když rukojeť správně neuchopíte.

Funkce proti odkapávání

Tento systém neustále řídí průtok vody k žehlicí ploše. Jakmile je dosaženo určité teploty, funkce proti odkapávání vypne průtok vody a zabrání odkapávání vody z žehlicí plochy na oděvy.

Odvápňování

Tato žehlička má systém odvápňování umístěný uvnitř nádržky na vodu, který odstraňuje nečistoty z vody a snižuje problémy způsobené usazováním vodního kamene.

Pro prodloužení účinnosti odvápňovacího systému dodržujte občas tyto kroky:

1. Ujistěte se, že je žehlička odpojena od elektrické zásuvky.
2. Naplňte nádržku na vodu.
3. Žehličku postavte vodorovně na nádobu a stiskněte tlačítko samočištění, dokud se nádržka zcela nevyprázdní.
4. Osušte žehlicí plochu žehličky.
5. Volně omotejte napájecí kabel kolem opěrky paty. Žehličku skladujte ve svislé poloze.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte žehličku ze zásuvky, vyprázdňte nádržku na vodu a nechte ji zcela vychladnout.

- Pokud na podrážce zůstane přilepená látka, odstraňte ji navlhčeným hadříkem a octem.
- K čištění žehličky nepoužívejte houbičky, prášky ani abrazivní čisticí prostředky.
- Pokud vodní kámen blokuje parní otvory, použijte k jejich uvolnění párátko.
- Žehličku postavte svisle na podpěru, aby byla během skladování chráněna žehlicí plocha. Neskladujte ji v blízkosti kovových předmětů.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo produktu: 05570

Produkt: Fast&Furious 5055 Pro

2600–3100 W, 220–240 V~, 50–60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

7. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude odpovědná koncovému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání produktu, a to za podmínek a lhůt stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud se s produktem setkáte s jakýmkoli problémy nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

8. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii.

Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění Prohlášení o shodě EU naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1.

1. Fonksiyon gösterge ışığı
2. LED ekran
3. Dokunmatik sıcaklık düğmesi
4. Buhar seçici
5. Buhar patlaması düğmesi
6. Sprey düğmesi
7. Su giriş kapağı
8. Su püskürtme çıkışı
9. Kendi kendini temizleme düğmesi
10. Ayak tabanı
11. Sap sensörü
12. Güç kablosu

LED ekran Şekil 2

1. Tüm Tekstil Göstergeleri
2. Sentetik elyaflar için sıcaklık göstergesi
3. İpek ve yün için sıcaklık göstergesi
4. Pamuk ve keten için sıcaklık göstergesi
5. Maksimum sıcaklık göstergesi
6. Otomatik kapanma fonksiyonu göstergesi

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle birebir aynı olmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında cihazı korumak için tasarlanmış bir ambalajla birlikte gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse, cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm ürünlerin uygun şekilde geri dönüştürüldüğünden emin olun.
- Tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Eksik veya kötü durumda olan parçalar varsa, derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Uyarı:

- Ütünün bazı kısımları hafifçe yağlanmış olabilir, bu da ütünün ilk çalıştırıldığında hafif bir duman çıkarmasına neden olabilir. Duman kısa bir süre sonra kaybolacaktır.
- Tabandaki tüm ambalaj malzemelerini, etiketleri ve koruyucu yapıştırıcıları çıkarın.
- Ütünüzü ilk kez kullanmadan önce tabanını yumuşak bir bezle temizleyin.

3. OPERASYON

Su deposunun doldurulması

Uyarı:

- Su haznesini doldururken veya boşaltırken ütünüzü mutlaka prizden çıkarmalısınız.
 - Ütünüze parfüm, sirke, nişasta, kurutucu veya klima sistemlerinden gelen yoğunlaşma suyu veya kimyasallar gibi katkı maddeleri veya başka sıvılar eklemeyin, çünkü bunlar ütüye zarar verebilir.
1. Ütünün prize takılı olmadığından emin olun.
 2. Ütü yatay konumdayken, üst kısmını aşağı doğru çekerek su giriş kapağını açın.
 3. Su deposunu doldurun. MAX işaretini aşmayın.
 4. Su giriş kapağını kapatın. Yerine oturduğundan emin olun.

Tavsiye:

- Bu ütü, normal musluk suyuyla çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak, daha uzun süre optimum performans sağlamak için musluk suyunu 1:1 oranında damıtılmış suyla karıştırabilirsiniz. Bölgenizdeki su çok sertse, musluk suyu ve damıtılmış su 1:2 oranında karıştırılmalıdır.

Ön ısıtma

1. Kabloyu tamamen açın.
2. Ütüü elektrik prizine takın.
3. Buhar seçiciyi "0" konumuna getirin.
4. Otomatik kontrol fonksiyonu aktif hale gelecek ve fonksiyon gösterge ışığı yanıp sönecektir.
5. Ütünüz otomatik olarak allTextile modunda çalışacaktır ,  fonksiyon gösterge ışığı kırmızıya dönerek ütünün ısındığını gösterecektir.
6. fonksiyon gösterge ışığı yeşil yanacaktır.

Sıcaklığın ayarlanması

Tavsiye:

- Ütünün soğuması ısınmasından daha uzun sürdüğü için, önce daha düşük sıcaklık ayarı

TÜRKÇE

gerektiren giysileri ütölemenizi öneririz. Her giysinin etiketindeki önerilen ütöleme sıcaklığını kontrol edin.

- Sıcaklığı değiştirmek için sapın sıcaklık dokunmatik düğmesine iki kez basın, gösterge istenen sıcaklığı gösterene kadar bu işlemi yapın. Şekil 2
- İlgili gösterge yanıp sönecektir. Ütü kullanıma hazır olduğunda, bu gösterge sabit şekilde yanacaktır.

Uyarı

Ütölemek istediğiniz giysilerin etiketinde belirtilen sıcaklıklardan daha yüksek sıcaklıklar kullanmayınız.

Buhar ayarı

Buhar seçici, ütöleme sırasında üretilen buhar miktarını ayarlamak için kullanılır. Buhar seçicinin üç konumu vardır.

Uyarı:

En iyi sonuçlar için, giysinin kurumasını sağlamak amacıyla son geçişleri buharsız yapın.

Buhar patlaması fonksiyonu

Bu fonksiyon en inatçı kırışıklıkları gidermek veya kırışıklıkları gidermek veya ütölemek için kullanılır.

1. Maksimum sıcaklığı seçin.
2. En az 5 saniyelik aralıklarla buhar püskürtme düğmesine basın.

Dikey ütöleme

Dikey ütöleme, asılı duran giysilerdeki (örneğin; elbise veya perde) kırışıklıkları gidermek için kullanılır.

1. Maksimum sıcaklığı seçin.
2. Ütölenecek giysiyi askıya asın.
3. giysiden 10 cm uzakta dik konumda kullanın ve buhar düğmesine en az 5 saniye basılı tutun.

Uyarı:

Dikey ütöleme sırasında otomatik kapanma göstergesi yanıp sönüyorsa, sapı doğru tutmadığınız anlamına gelir ve ütü soğuyacaktır. Gösterge ışığının yanık kalması için sapı doğru şekilde tutun.

Sprey

En zorlu kırışıklıkları gidermek için spreyi kullanın.

Ütöleme esnasında püskürtme tuşuna basınız, püskürtme başlığından su fışkıracaktır.

Uyarı:

İpek veya hassas giysilerde sprey fonksiyonunu kullanmayınız.

allTextile Modu

Bu mod, ütülenmeye uygun her türlü kumaşla uyumlu bir sıcaklıkta çalışır ve giysilerin aşırı yüksek sıcaklıklardan zarar görmesini önler.

Uyarı:

allTextile modu ütülenmeye uygun olmayan giysiler için uygun değildir.

Otomatik kapanma fonksiyonu

- gözetimsiz bırakıldığında ısınmasını önleyerek ütünün güvenliğini artırır ve enerji tasarrufu sağlar.
- Sapını tuttuğunuz sürece ütü ısınacaktır. Otomatik kapanma gösterge ışığı sabit bir şekilde yanacaktır.
- Sapı bıraktığınızda otomatik kapanma fonksiyonu devreye girecek, ütünün ısınması duracak ve otomatik kapanma göstergesi yanıp sönecektir.

Not:

Sapı düzgün tutmadığınızda da bu özellik devreye giriyor.

Damlama önleyici fonksiyon

Bu sistem, tabana giden su akışını sürekli olarak kontrol eder. Belirli bir sıcaklığa ulaşıldığında, damlama önleme fonksiyonu su akışını keser ve tabandan giysilerin üzerine su damlamasını önler.

Kireç çözme

Bu ütünün su haznesinin içinde bulunan kireç çözme sistemi, sudaki kirleri temizleyerek kireç birikiminin neden olduğu sorunları azaltır.

Kireç çözme sisteminin verimliliğini artırmak için ara sıra şu adımları izleyin:

1. Ütünün fişinin prizden çekilmiş olduğundan emin olun.
2. Su deposunu doldurun.
3. Ütüyü yatay olarak bir kabın üzerine yerleştirin ve hazne tamamen boşalana kadar kendi kendini temizleme düğmesine basın.
4. Ütünün tabanını kurulayın.
5. Güç kablosunu topuk dayanağının etrafına gevşekçe sarın. Ütüyü dik konumda saklayın.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Ütünüzü prizden çıkarın, su haznesini boşaltın ve tamamen soğumasını bekleyin.
- Tabana yapışmış kumaş parçası kalırsa nemli bir bez ve sirke kullanarak kumaş parçasını çıkarabilirsiniz.
- Ütünüzü temizlerken sünger, toz veya aşındırıcı temizlik ürünleri kullanmayınız.
- Kireç buhar deliklerini tıkanmışsa, bir kürdan yardımıyla tıkanıklığı açabilirsiniz.
- Ütüyü, saklama sırasında tabanını korumak için dik olarak topuk desteği üzerine yerleştirin. Metal nesnelerin yakınında saklamayın.

5. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün referansı: 05570

Ürün: Fast&Furious 5055 Pro

2600-3100 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

6. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin detaylı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililerle iletişime geçmeleri gerekmektedir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

7. GARANTİ VE SAT

Cecotec, yürürlükteki yönetmeliklerde belirlenen şartlar, koşullar ve süreler uyarınca ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumlu olacaktır.

Onarımların uzman personel tarafından yapılması önerilir.

Ürünle ilgili herhangi bir sorun yaşıyorsanız veya sorularınız varsa lütfen Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisiyle +34 96 321 07 28 numaralı telefondan iletişime geçin.

8. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

9. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşabilirsiniz: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra.

1. Funkciójelző lámpa
2. LED-képernyő
3. Érintőképernyős hőmérséklet-szabályozó gomb
4. Gőzválasztó
5. Gőzkitörés gomb
6. Spray gomb
7. Vízbevezető fedél
8. Vízpermet kiömlőnyílás
9. Öntisztító gomb
10. Egyetlen
11. Fogantyúérzékelő
12. Tápkábel

LED kijelző 2. ábra

1. Minden textil jelző
2. Hőmérsékletjelző szintetikus szálakhoz
3. Hőmérsékletjelző selyemhez és gyapjúhoz
4. Hőmérsékletjelző pamut és lenvászon számára
5. Maximális hőmérséklet kijelző
6. Automatikus kikapcsolás funkció jelzője

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítson el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, gondoskodjon arról, hogy minden elem megfelelően újrahasznosítódjon.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy rossz állapotban van, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Figyelmeztetés:

- A vasaló egyes részei enyhén beolajozódtak, ami miatt a vasaló első bekapcsoláskor enyhe füstöt bocsáthat ki. A füst rövid idő múlva eltűnik.
- Távolítsa el minden csomagolóanyagot, matricát és védőragasztót a talpról.
- Első használat előtt tisztítsa meg a vasaló talpát egy puha ruhával.

3. MŰKÖDÉS

A víztartály feltöltése

Figyelmeztetés:

- A víztartály feltöltésekor vagy ürítésekor a vasalót mindig ki kell húzni a konnektorból.
 - Ne használjon adalékanyagokat, és ne adjon hozzá más folyadékokat, például parfümöt, ecetet, keményítőt, szárítógépekből vagy légkondicionáló rendszerekből származó kondenzvizet, illetve vegyszereket, mert ezek károsíthatják a vasalót.
1. Győződjön meg arról, hogy a vasaló nincs bedugva a konnektorba.
 2. A vasalót vízszintesen tartva nyissa ki a vízbevezető nyílás fedelét a felső rész lefelé húzásával.
 3. Töltse fel a víztartályt. Ne lépje túl a MAX jelzést.
 4. Zárja le a vízbevezető nyílás fedelét. Győződjön meg arról, hogy a helyére kattan.

Tanács:

- Ez a vasaló normál csapvízzel való működésre készült. Az optimális teljesítmény hosszabb távú biztosítása érdekében azonban 1:1 arányban keverhet csapvizet desztillált vízzel. Ha a környéken nagyon kemény a víz, a csapvizet és a desztillált vizet 1:2 arányban kell keverni.

Előmelegítés

1. Tekerje le teljesen a kábelt.
2. Csatlakoztassa a vasalót a konnektorhoz.
3. Állítsa a gőzválasztót „0” állásba.
4. Az önellenőrző funkció aktiválódik, és a funkciójelző lámpa villogni kezd.
5. A vasaló automatikusan „AllTextile” módban fog működni, a  funkciójelző lámpa pirosra vált, jelezve, hogy a vasaló melegszik.
6. funkciójelző lámpa zöldre vált.

A hőmérséklet beállítása

Tanács:

- Mivel a vasalónak tovább tart a lehűlés, mint a felmelegedés, azt javasoljuk, hogy először

MAGYAR

az alacsonyabb hőmérsékletet igénylő ruhadarabokat vasalja ki. Ellenőrizze az ajánlott vasalási hőmérsékletet az egyes ruhadarabok címkéjén.

- A hőmérséklet módosításához nyomja meg kétszer a fogantyú hőmérséklet-érintőgombját, amíg a jelzőfény ki nem gyullad a kívánt hőmérséklettel. 2. ábra
- A megfelelő jelzőfény villogni fog. Amikor a vasaló használatra kész, ez a jelzőfény folyamatosan világít.

Figyelmeztetés

Ne használjon magasabb hőmérsékletet, mint amennyit a vasalni kívánt ruhadarabok címkéjén feltüntettek.

Gőzszabályozás

A gőzválasztóval állíthatja be a vasalás közben keletkező gőz mennyiségét. A gőzválasztónak három állása van.

Figyelmeztetés:

A legjobb eredmény elérése érdekében az utolsó meneteket gőzölés nélkül végezze, hogy a ruhadarab megszáradhasson.

Gőzlöket funkció

Ez a funkció a legmakacsabb gyűrődések eltávolítására, illetve a gyűrődések eltávolítására vagy kivasalására szolgál.

1. Válassza ki a maximális hőmérsékletet.
2. A gőzlöket gombot legalább 5 másodperces szünetekkel nyomkodja.

Függőleges vasalás

A függőleges vasalást a függő ruhadarabok, például ruhák vagy függönyök gyűrődéseinek eltávolítására használják.

1. Válassza ki a maximális hőmérsékletet.
2. Akassza fel a vasalandó ruhadarabot egy vállfára.
3. Használja a vasalót függőleges helyzetben, 10 cm távolságra a ruhadarabtól, és nyomja meg a gőzölés gombot, legalább 5 másodpercig szüneteltetve.

Figyelmeztetés:

Ha függőleges vasalás közben villog az automatikus kikapcsolás jelzőfénye, az azt jelenti, hogy nem fogja megfelelően a nyelet, és a vasaló le fog hűlni. Fogja meg megfelelően a nyelet, hogy a jelzőfény folyamatosan világítson.

Permet

Használj a spray-t a legmakacsabb ráncok eltávolításához.

Vasalás közben nyomja meg a permetező gombot, és a víz permetezni fog a szórófejen keresztül.

Figyelmeztetés:

Ne használja a permetező funkciót selyem vagy kényes ruhadarabokon.

allTextile mód

Ez az üzemmód olyan hőmérsékleten működik, amely kompatibilis minden vasalható anyagtípussal, és megakadályozza, hogy a ruhadarabok a túlzottan magas hőmérséklet miatt károsodjanak.

Figyelmeztetés:

Az allTextile mód nem alkalmas vasalásra nem alkalmas ruhadarabokhoz.

Automatikus kikapcsolás funkció

- Ez a funkció megakadályozza a vasaló felmelegedését, ha felügyelet nélkül hagyják, ezáltal növeli a vasaló biztonságát és energiamegtakarítást biztosít.
- Amíg a fogantyút fogja, a vasaló felmelegszik. Az automatikus kikapcsolás jelzőfénye folyamatosan világít.
- Amikor elengedi a fogantyút, az automatikus kikapcsolás funkció aktiválódik, a vasaló leáll, és az automatikus kikapcsolás jelzőfénye villogni kezd.

Jegyzet:

Ez a funkció akkor is aktiválódik, ha nem fogja meg rendesen a fogantyút.

Cseppmentesítő funkció

Ez a rendszer folyamatosan szabályozza a víz áramlását a vasalótalpra. Amikor a víz eléri a kívánt hőmérsékletet, a csöpögésgátló funkció leállítja a víz áramlását, és megakadályozza, hogy a vasalótalp a ruhákra csöpögjön.

Vízkötelenítés

a vasaló víztartályban található vízkőoldó rendszerrel rendelkezik, amely eltávolítja a szennyeződések a vízből és csökkenti a vízkőlerakódás okozta problémákat.

A vízkötelenítő rendszer hatékonyságának növelése érdekében időnként kövesse az alábbi lépéseket:

1. Győződjön meg róla, hogy a vasaló ki van húzva a konnektorból.

2. Töltse fel a víztartályt.
3. Helyezze a vasalót vízszintesen egy edényre, és nyomja meg az öntisztító gombot, amíg a tartály teljesen ki nem ürül.
4. Szárítsa meg a vasaló talpát.
5. Tekerje lazán a tápkábelt a saroktámasz köré. A vasalót állítva tárolja.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Húzza ki a vasalót a konnektorból, ürítse ki a víztartályt, és hagyja teljesen kihűlni.
- Ha bármilyen anyag marad a talpon, nedves ruhával és ecettel távolítsa el.
- Ne használjon szivacsot, porokat vagy súrolószereket a vasaló tisztításához.
- Ha a vízkő eltömíti a gőzkivezető nyílásokat, használjon fogpiszkálót a dugulás megszüntetéséhez.
- Tárolás közben a vasalót függőlegesen, a saroktámaszra állítva védi a vasalótalpat. Ne tárolja fémtárgyak közelében.

5. MŰSZAKI ADATOK

Termékazonosító: 05570

Termék: Fast&Furious 5055 Pro

2600-3100 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

6. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

7. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően felelős a végfelhasználóval vagy a fogyasztóval szemben a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfeleléséért.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha bármilyen problémát tapasztal a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

8. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

9. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1.

1. Indicador lluminós de funció
2. Pantalla LED
3. Botó tàctil de temperatura
4. Selector de vapor
5. Botó de cop de vapor
6. Botó d'esprai
7. Tapa de l'entrada d'aigua
8. Sortida d'esprai d'aigua
9. Botó d'autoneteja
10. Sola
11. Sensor de la nansa
12. Cable d'alimentació

Pantalla LED Fig. 2

1. Indicador all Textile (Tots els teixits)
2. Indicador de temperatura per a fibres sintètiques
3. Indicador de temperatura per a seda i llana
4. Indicador de temperatura per a cotó i lli
5. Indicador de temperatura màxima
6. Indicador de la funció d'apagat automàtic

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.

Advertiment:

- Algunes parts de la planxa han estat lleugerament greixades, cosa que pot causar que la planxa emeti un lleu fum en encendre-la per primera vegada. El fum desapareixerà al cap de poc temps.
- Traieu el material d'emalatge, els adhesius i els adhesius de protecció de la sola.
- Netegeu la sola de la planxa amb un drap suau abans de fer-la servir per primera vegada.

3. FUNCIONAMENT

Ompliment del dipòsit d'aigua

Avís:

- Sempre que ompliu o buideu el dipòsit d'aigua ho heu de fer amb la planxa desconnectada de la presa de corrent.
- No utilitzeu additius ni afegiu altres líquids com perfum, vinagre, midó, aigua condensada d'assecadores o de sistemes d'aire condicionat, o químics ja que podria danyar la planxa.

1. Assegureu-vos que la planxa no està connectada a una presa de corrent.
2. Amb la planxa en horitzontal, obriu la tapa de l'entrada d'aigua estirant la part superior cap avall.
3. Ompliu el dipòsit d'aigua. No sobrepassi la marca MAX.
4. Tanqueu la tapa de l'entrada d'aigua. Assegureu-vos que queda fixa en la vostra posició.

Consell:

- Aquesta planxa ha estat dissenyada per funcionar amb aigua corrent de l'aixeta. No obstant això, per garantir un funcionament òptim durant més temps, podeu barrejar aigua de l'aixeta amb aigua destil·lada en proporció 1:1. Si l'aigua de la vostra zona és molt dura, la barreja d'aigua de l'aixeta amb aigua destil·lada hauria de ser en proporció 1:2.

Preescalfament

1. Desenrotlleu el cable completament.
2. Connecteu la planxa a una presa de corrent.
3. Porteu el selector de vapor a la posició "0".
4. La funció d'autorequisit s'activarà i l'indicador lluminós de funció parpellejarà
5. La planxa funcionarà automàticament en mode allTextile  (Tots els teixits), l'indicador lluminós de funció s'il·luminarà de color vermell, indicant que la planxa s'està escalfant.
6. Quan la planxa estigui llesta per utilitzar, l'indicador lluminós de funció s'il·luminarà de color verd.

Ajust de la temperatura

Consell:

- Com que la planxa triga més a refredar-se que a escalfar-se, us recomanem que planxi en primer lloc les peces que requereixen un ajust de temperatura més baix. Comproveu la temperatura de planxa aconsellada a l'etiqueta de cada peça.
- Premeu el botó tàctil de temperatura de la nansa 2 vegades per canviar de temperatura, feu-ho fins que s'illumini l'indicador amb la temperatura desitjada. Fig. 2
- L'indicador corresponent parpellejarà. Quan la planxa estigui llesta per utilitzar, aquest indicador s'illuminarà de forma fixa.

Avís:

No utilitzeu temperatures més altes de les indicades a l'etiqueta de les peces que vulgueu planxar.

Ajustament del vapor

El selector de vapor serveix per ajustar el vapor produït durant la planxada. El selector de vapor té tres posicions.

Avís:

Per a un millor resultat, realitzeu les últimes passades sense vapor perquè s'assequi la peça.

Funció de cop de vapor

Aquesta funció serveix per eliminar les arrugues més difícils o per treure o planxar plecs.

1. Seleccioneu la temperatura màxima.
2. Premeu el botó de cop de vapor amb pauses d'almenys 5 segons.

Planxat vertical

El planxat vertical serveix per eliminar arrugues en peces penjades, com ara roba o cortines.

1. Seleccioneu la temperatura màxima.
2. Pengeu la peça a planxar d'un penjador.
3. Utilitzeu la planxa en posició vertical a 10 cm de distància de la peça i premeu el botó de cop de vapor amb pauses d'almenys 5 segons.

Avís:

Si l'indicador de funció d'apagada automàtica parpelleja durant la planxa vertical, vol dir que no s'està subjectant la nansa correctament i la planxa es refredarà. Agafeu la nansa correctament de manera que l'indicador lluminós es mantingui encès fix.

Esprai

Utilitzeu l'esprai per eliminar les arrugues més difícils.

Durant la planxada, premeu el botó d'esprai i ruixeu aigua a través del filtre d'esprai.

Avís:

No utilitzeu la funció d'esprai en seda ni peces delicades.

Mode allTextile (Tots els teixits)

Aquest mode funciona a una temperatura que és compatible amb tot tipus de teixits aptes per al planxat, i evita que les peces es facin malbé a causa de temperatures massa elevades.

Avís:

El mode allTextile (Tots els teixits) no serveix per a peces que no siguin aptes per planxar.

Funció d'apagat automàtic

- Aquesta funció atura l'escalfament de la planxa quan la deixa sense supervisió, augmenta la seguretat de la planxa i garanteix l'estalvi d'energia.
- Mentre agafa la nansa, la planxa s'escalfa. L'indicador lluminós de la funció d'apagat automàtic s'encén de manera fixa.
- En deixar anar la nansa, la funció d'apagat automàtic s'activarà, la planxa deixarà d'escalfar i l'indicador d'apagat automàtic parpellejarà.

Nota:

Aquesta funció també s'activa quan no agafa adequadament la nansa.

Funció antidegoteig

Aquest sistema controla el flux d'aigua a la sola en tot moment. A partir d'una temperatura, la funció antidegoteig talla el flux d'aigua i evita que la sola degoti aigua a les peces.

Descalcificació

Aquesta planxa té un sistema de descalcificació que es troba dins del dipòsit d'aigua i la funció del qual és eliminar les impureses de l'aigua i reduir els problemes ocasionats per l'acumulació de calç.

Per allargar l'eficiència del sistema de descalcificació, seguiu aquests passos ocasionalment:

1. Assegureu-vos que la planxa està desconnectada de la presa de corrent.
2. Ompliu el dipòsit d'aigua.
3. Col·loqueu la planxa sobre un recipient en horitzontal, premeu el botó d'autoneteja fins que es buidi completament el dipòsit.

4. Assequi la sola de la planxa.
5. Enrotlleu el cable d'alimentació sense prémer al voltant del taló de suport. Deseu la planxa en posició vertical.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Desconnecteu la planxa de la presa de corrent, buideu el dipòsit d'aigua i deixeu que es refredi del tot.
- En cas que algun teixit s'hagi quedat adherit a la sola, utilitzeu un drap humit i vinagre per retirar-lo.
- No utilitzeu esponges, pólvores o productes de neteja abrasius per netejar la planxa.
- Si la calç està bloquejant els forats de sortida de vapor, utilitzeu un escuradents per desbloquejar-los.
- Col·loqueu la planxa en posició vertical recolzada al taló de suport per protegir la sola mentre estigui guardada. No la guardeu a prop d'objectes metàl·lics.

5. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: 05570

Producte: Fast&Furious 5055 Pro

2600-3100 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

6. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

7. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1.

1. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
2. Οθόνη LED
3. Αγγίζετε το κουμπί θερμοκρασίας
4. Επιλογέας ατμού
5. Κουμπί έκρηξης ατμού
6. Κουμπί ψεκασμού
7. Κάλυμμα εισόδου νερού
8. Έξοδος ψεκασμού νερού
9. Κουμπί αυτοκαθαρισμού
10. Μόνος
11. Αισθητήρας λαβής
12. Καλώδιο τροφοδοσίας

Οθόνη LED Εικ. 2

1. Δείκτης όλων των υφασμάτων
2. Δείκτης θερμοκρασίας για συνθετικές ίνες
3. Ένδειξη θερμοκρασίας για μετάξι και μαλλί
4. Ένδειξη θερμοκρασίας για βαμβάκι και λινό
5. Ένδειξη μέγιστης θερμοκρασίας
6. Ένδειξη λειτουργίας αυτόματης απενεργοποίησης

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι όλα τα είδη ανακυκλώνονται σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή βρίσκονται σε κακή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Προειδοποίηση:

- Ορισμένα μέρη του σίδερου έχουν λαδωθεί ελαφρά, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει την παραγωγή ενός ελαφρού καπνού κατά την πρώτη ενεργοποίηση. Ο καπνός θα εξαφανιστεί μετά από λίγο χρόνο.
- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, τα αυτοκόλλητα και τις προστατευτικές κόλλες από τη σόλα.
- Καθαρίστε την πλάκα του σίδερου με ένα μαλακό πανί πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Γέμισμα της δεξαμενής νερού

Προειδοποίηση:

- Κάθε φορά που γεμίζετε ή αδειάζετε τη δεξαμενή νερού, πρέπει να το κάνετε με το σίδερο αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε πρόσθετα ή προσθέτετε άλλα υγρά όπως άρωμα, ξύδι, άμυλο, συμπύκνωμα από στεγνωτήρια ή συστήματα κλιματισμού ή χημικά, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο σίδερο.

1. Βεβαιωθείτε ότι το σίδερο δεν είναι συνδεδεμένο σε πρίζα.
2. Με το σίδερο σε οριζόντια θέση, ανοίξτε το κάλυμμα εισόδου νερού τραβώντας το πάνω μέρος προς τα κάτω.
3. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού. Μην υπερβαίνετε την ένδειξη MAX.
4. Κλείστε το κάλυμμα εισόδου νερού. Βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση του.

Συμβουλή:

- Αυτό το σίδερο έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με κανονικό νερό βρύσης. Ωστόσο, για να διασφαλίσετε βέλτιστη απόδοση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, μπορείτε να αναμίξετε νερό βρύσης με απεσταγμένο νερό σε αναλογία 1:1. Εάν το νερό στην περιοχή σας είναι πολύ σκληρό, το νερό βρύσης και το απεσταγμένο νερό θα πρέπει να αναμειχθούν σε αναλογία 1:2.

Προθέρμανση

1. Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο.
2. Συνδέστε το σίδερο σε μια πρίζα.
3. Ρυθμίστε τον επιλογέα ατμού στη θέση «0».
4. Η λειτουργία αυτοελέγχου θα ενεργοποιηθεί και η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας θα αναβοσβήσει.

5. Το σίδερο θα λειτουργήσει αυτόματα σε λειτουργία allTextile , η  ενδεικτική λυχνία λειτουργίας θα γίνει κόκκινη, υποδεικνύοντας ότι το σίδερο θερμαίνεται.
6. ενδεικτική λυχνία λειτουργίας θα γίνει πράσινη.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Συμβουλή:

- Επειδή το σίδερο χρειάζεται περισσότερο χρόνο για να κρυώσει παρά για να ζεσταθεί, συνιστούμε να σιδερώσετε πρώτα τα ρούχα που απαιτούν χαμηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας. Ελέγξτε τη συνιστώμενη θερμοκρασία σιδερώματος στην ετικέτα κάθε ενδύματος.
- Πατήστε δύο φορές το κουμπί αφής θερμοκρασίας της λαβής για να αλλάξετε τη θερμοκρασία, μέχρι να ανάψει η ένδειξη με την επιθυμητή θερμοκρασία. Εικ. 2
- Η αντίστοιχη ένδειξη θα αναβοσβήνει. Όταν το σίδερο είναι έτοιμο για χρήση, αυτή η ένδειξη θα ανάβει σταθερά.

Προειδοποίηση

Μην χρησιμοποιείτε υψηλότερες θερμοκρασίες από αυτές που αναγράφονται στην ετικέτα των ρούχων που θέλετε να σιδερώσετε.

Ρύθμιση ατμού

Ο επιλογέας ατμού χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της ποσότητας ατμού που παράγεται κατά το σιδέρωμα. Ο επιλογέας ατμού έχει τρεις θέσεις.

Προειδοποίηση:

Για καλύτερα αποτελέσματα, εκτελέστε τα τελικά περάσματα χωρίς ατμό για να στεγνώσει το ρούχο.

Λειτουργία ριπής ατμού

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για την αφαίρεση των πιο επίμονων τσακίσεων ή για την αφαίρεση ή το σιδέρωμα τσακίσεων.

1. Επιλέξτε τη μέγιστη θερμοκρασία.
2. Πατήστε το κουμπί ριπής ατμού με παύσεις τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτων.

Κάθετο σιδέρωμα

Το κάθετο σιδέρωμα χρησιμοποιείται για την αφαίρεση των τσαλακώσεων από κρεμαστά ρούχα, όπως ρούχα ή κουρτίνες.

1. Επιλέξτε τη μέγιστη θερμοκρασία.
2. Κρεμάστε το ρούχο που θα σιδερωθεί σε μια κρεμάστρα.
3. Χρησιμοποιήστε το σίδερο σε κάθετη θέση, 10 εκατοστά μακριά από το ρούχο , και πατήστε το κουμπί ατμού, σταματώντας για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα.

Προειδοποίηση:

Αν η ένδειξη αυτόματης απενεργοποίησης αναβοσβήνει κατά το κάθετο σιδέρωμα, σημαίνει ότι δεν κρατάτε σωστά τη λαβή και το σίδερο θα κρυώσει. Πιάστε σωστά τη λαβή, ώστε η ενδεικτική λυχνία να παραμείνει αναμμένη.

Σπρέι

Χρησιμοποιήστε το σπρέι για να αφαιρέσετε τις πιο δύσκολες ρυτίδες.

Κατά το σιδέρωμα, πατήστε το κουμπί ψεκασμού και το νερό θα ψεκάσει μέσα από το ακροφύσιο ψεκασμού.

Προειδοποίηση:

Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ψεκασμού σε μεταξωτά ή ευαίσθητα ρούχα.

Λειτουργία allTextile

Αυτή η λειτουργία λειτουργεί σε θερμοκρασία συμβατή με όλους τους τύπους υφασμάτων κατάλληλων για σιδέρωμα και αποτρέπει την πρόκληση ζημιάς στα ρούχα λόγω υπερβολικά υψηλών θερμοκρασιών.

Προειδοποίηση:

Η λειτουργία allTextile δεν είναι κατάλληλη για ρούχα που δεν είναι κατάλληλα για σιδέρωμα.

Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης

- Αυτή η λειτουργία εμποδίζει το σίδερο να θερμανθεί όταν αφήνεται χωρίς επίβλεψη, αυξάνοντας την ασφάλειά του και διασφαλίζοντας εξοικονόμηση ενέργειας.
- Ενώ κρατάτε τη λαβή, το σίδερο θα ζεσταθεί. Η ενδεικτική λυχνία αυτόματης απενεργοποίησης θα ανάβει σταθερά.
- Όταν αφήσετε τη λαβή, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης, το σίδερο θα σταματήσει να θερμαίνεται και η ένδειξη αυτόματης απενεργοποίησης θα αναβοσβήνει.

Σημείωμα:

Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται επίσης όταν δεν πιάνετε σωστά τη λαβή.

Λειτουργία κατά του σταξίματος

Αυτό το σύστημα ελέγχει τη ροή του νερού προς την πλάκα του σιδήρου ανά πάσα στιγμή. Μόλις επιτευχθεί μια συγκεκριμένη θερμοκρασία, η λειτουργία κατά του σταξίματος διακόπτει τη ροή του νερού και εμποδίζει την πλάκα του σιδήρου να στάξει πάνω στα ρούχα.

Αφαλάτωση

Αυτό το σίδερο διαθέτει σύστημα αφαλάτωσης που βρίσκεται μέσα στη δεξαμενή νερού, το

οποίο αφαιρεί τις ακαθαρσίες από το νερό και μειώνει τα προβλήματα που προκαλούνται από τη συσσώρευση αλάτων.

Για να επεκτείνετε την αποτελεσματικότητα του συστήματος αφαλάτωσης, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα περιστασιακά:

1. Βεβαιωθείτε ότι το σίδερο είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.
2. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού.
3. Τοποθετήστε το σίδερο οριζόντια πάνω σε ένα δοχείο και πατήστε το κουμπί αυτοκαθαρισμού μέχρι να αδειάσει εντελώς η δεξαμενή.
4. Στεγνώστε την πλάκα του σιδήρου.
5. Τυλίξτε χαλαρά το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη φτέρνα. Αποθηκεύστε το σίδερο σε όρθια θέση.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα, αδειάστε τη δεξαμενή νερού και αφήστε το να κρυσώσει εντελώς.
- Αν κάποιο ύφασμα έχει κολλήσει στη σόλα, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί και ξύδι για να αφαιρέσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε σφουγγάρια, σκόνες ή λειαντικά προϊόντα καθαρισμού για να καθαρίσετε το σίδερο.
- Εάν τα άλατα φράζουν τις οπές εξαερισμού, χρησιμοποιήστε μια οδοντογλυφίδα για να τις ξεμπλοκάρετε.
- Τοποθετήστε το σίδερο σε όρθια θέση στη βάση του για να προστατεύσετε την πλάκα κατά την αποθήκευση. Μην το αποθηκεύετε κοντά σε μεταλλικά αντικείμενα.

5. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κωδικός προϊόντος: 05570

Προϊόν: Fast&Furious 5055 Pro

2600-3100 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

6. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

7. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

8. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

1. الأجزاء والمكونات

الشكل 1.

1. ضوء مؤشر الوظيفة
2. شاشة LED
3. زر درجة الحرارة باللمس
4. محدد البخار
5. زر انفجار البخار
6. زر الرش
7. غطاء مدخل المياه
8. منفذ رذاذ الماء
9. زر التنظيف الذاتي
10. نعل
11. مستشعر المقيض
12. كابل الطاقة

شاشة LED الشكل 2

1. مؤشر جميع المنسوجات
2. مؤشر درجة الحرارة للألياف الاصطناعية
3. مؤشر درجة الحرارة للحرير والصوف
4. مؤشر درجة الحرارة للقطن والكتان
5. مؤشر درجة الحرارة القصوى
6. مؤشر وظيفة إيقاف التشغيل التلقائي

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة على المنتج.

2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته وأزل جميع مواد التغليف. يُنصح بتخزين اللعبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، يُرجى التأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- تأكد من أن جميع القطع والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. في حال وجود أي منها مفقود أو في حالة سيئة، تواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فوراً.

تحذير:

- بعض أجزاء المكواة مزيّنة قليلاً، مما قد يُسبب انبعاث دخان خفيف عند تشغيلها لأول مرة. سيختفي الدخان بعد فترة قصيرة.
- قم بإزالة جميع مواد التغليف والملصقات والمواد اللاصقة الواقية من النعل.
- قم بتنظيف قاعدة المكواة بقطعة قماش ناعمة قبل استخدامها لأول مرة.

3. التشغيل

ملء خزان المياه

تحذير:

- عند ملء أو تفريغ خزان المياه، يجب عليك القيام بذلك مع فصل المكواة عن مقيس الطاقة.
- لا تستخدم إضافات أو تضيف سوائل أخرى مثل العطور أو الخل أو النشا أو التكتيف من مجففات الهواء أو أنظمة تكييف الهواء أو المواد الكيميائية، لأن هذا قد يؤدي إلى تلف المكواة.

1. تأكد من عدم توصيل المكواة بمأخذ الطاقة.
2. باستخدام المكواة بشكل أفقي، افتح غطاء مدخل المياه عن طريق سحب الجزء العلوي إلى الأسفل.
3. املا خزان المياه. لا تتجاوز الحد الأقصى.
4. أغلق غطاء مدخل الماء. تأكد من تثبيته في مكانه.

نصيحة:

- صُممت هذه المكواة للعمل بماء الصنبور العادي. ولضمان أداء مثالي لفترة أطول، يُمكن خلط ماء الصنبور مع الماء المقطر بنسبة ١:١. إذا كانت المياه في منطقتك شديدة العسر، يُنصح بخلط ماء الصنبور مع الماء المقطر بنسبة ١:٢.

التسخين المسبق

1. قم بفك الكابل بشكل كامل.
2. قم بتوصيل المكواة بمأخذ الطاقة.
3. اضبط محدد البخار على الوضع "0".
4. سيتم تنشيط وظيفة الفحص الذاتي وسيومض ضوء مؤشر الوظيفة.
5. سوف تعمل المكواة تلقائيًا في جميع أوضاع النسيج ، وسيتحول ضوء مؤشر الوظيفة إلى اللون الأحمر ، مما يشير إلى أن المكواة تسخن.
6. سيتحول ضوء مؤشر الوظيفة إلى اللون الأخضر.

ضبط درجة الحرارة

نصيحة:

- لأن المكواة تستغرق وقتًا أطول لتبرد مقارنةً بالتسخين، نوصي بكي الملابس التي تتطلب درجة حرارة منخفضة أولاً. تحقق من درجة حرارة الكي الموصى بها على ملصق كل قطعة ملابس.
- اضغط على زر التحكم بدرجة الحرارة بالمقبض مرتين لتغيير درجة الحرارة، واستمر في ذلك حتى يضيء المؤشر بدرجة الحرارة المطلوبة. الشكل 2
- سيومض المؤشر المقابل. عندما تكون المكواة جاهزة للاستخدام، سيضيء هذا المؤشر باستمرار.

تحذير

لا تستخدم درجات حرارة أعلى من تلك الموضحة على ملصق الملابس التي ترغب في كيها.

ضبط البخار

يُستخدم مُحدد البخار لضبط كمية البخار المُنتجة أثناء الكي. يحتوي مُحدد البخار على ثلاثة أوضاع.

تحذير:

للحصول على أفضل النتائج، قم بإجراء التمريرات النهائية بدون استخدام البخار للسماح للملابس بالجفاف.

وظيفة دفقة البخار

يتم استخدام هذه الوظيفة لإزالة التجاعيد الأكثر صعوبة أو لإزالة أو تسوية التجاعيد.

1. حدد الحد الأقصى لدرجة الحرارة.
2. اضغط على زر دفقة البخار مع توقف لمدة 5 ثوانٍ على الأقل.

الكي العمودي

يتم استخدام الكي الرأسي لإزالة التجاعيد من الملابس المعلقة، مثل الملابس أو الستائر.

1. حدد الحد الأقصى لدرجة الحرارة.
2. علق الملابس التي تريد كيها على الشماعة.
3. استخدم المكواة في وضع عمودي، على بعد ١٠ سم من الملابس ، واضغط على زر البخار، وتوقف لمدة 5 ثوانٍ على الأقل.

تحذير:

إذا ومض مؤشر الإيقاف التلقائي أثناء الكي العمودي، فهذا يعني أنك لا تُمسك المقبض بشكل صحيح، وستبرد المكواة. أمسك المقبض جيدًا حتى يظل المؤشر مضاءً.

رذاذ

استخدم الرذاذ لإزالة أصعب التجاعيد.

أثناء الكي، اضغط على زر الرش وسوف يتدفق الماء عبر فوهة الرش.

تحذير:

لا تستخدم وظيفة الرش على الحرير أو الملابس الحساسة.

وضع النسيج بالكامل

يعمل هذا الوضع بدرجة حرارة متوافقة مع جميع أنواع الأقمشة المناسبة للكي، ويمنع تعرض الملابس للتلف نتيجة درجات الحرارة المرتفعة للغاية.

تحذير:

لا يُعد وضع allTextile مناسبًا للملابس غير المناسبة للكي.

وظيفة الإغلاق التلقائي

- تعمل هذه الوظيفة على إيقاف تسخين المكواة عند تركها دون مراقبة، مما يزيد من أمان المكواة ويضمن توفير الطاقة.
- أثناء إمساكك بالمقبض، ستسخن المكواة. سيضيء مؤشر الإيقاف التلقائي باستمرار.
- عند تحرير المقبض، سيتم تنشيط وظيفة الإغلاق التلقائي، وسيتوقف التسخين وسيومض مؤشر الإغلاق التلقائي.

ملحوظة:

يتم أيضًا تنشيط هذه الميزة عند عدم إمساك المقبض بشكل صحيح.

وظيفة منع التقيط

يتحكم هذا النظام بتدفق الماء إلى قاعدة المكواة باستمرار. عند الوصول إلى درجة حرارة معينة، تعمل وظيفة منع التقيط على إيقاف تدفق الماء ومنع تساقط قطرات الماء على الملابس.

إزالة الترسبات الكلسية

يحتوي هذا المكواة على نظام إزالة الترسبات الكلسية الموجود داخل خزان المياه، والذي يزيل الشوائب من الماء ويقلل من المشاكل الناجمة عن تراكم الترسبات الكلسية.

لزيادة كفاءة نظام إزالة الترسبات الكلسية، اتبع الخطوات التالية من حين لآخر:

1. تأكد من فصل المكواة عن مقبض الطاقة.
2. إملأ خزان المياه.
3. ضع المكواة بشكل أفقي على الحاوية واضغط على زر التنظيف الذاتي حتى يصبح الخزان فارغًا تمامًا.
4. جفف قاعدة المكواة.
5. لف سلك الطاقة بشكل غير محكم حول مسند الكعب. خزّن المكواة في وضع مستقيم.

4. التنظيف والصيانة

- افصل المكواة عن مقبض الطاقة، ثم قم بتفريغ خزان المياه واتركها حتى تبرد تمامًا.
- إذا بقيت أي قطعة قماش عالقة بالنعل، استخدم قطعة قماش مبللة والخل لإزالتها.
- لا تستخدم الإسفنج أو المساحيق أو منتجات التنظيف الكاشطة لتنظيف المكواة.
- إذا كانت الترسبات الكلسية تسد فتحات البخار، استخدم عود أسنان لإزالة الانسداد.
- ضع المكواة بشكل مستقيم على دعامة الكعب لحماية قاعدة المكواة أثناء التخزين. لا تخزنها بالقرب من أجسام معدنية.

5. المواصفات الفنية

مرجع المنتج: 05570

المنتج: Fast&Furious 5055 Pro

2600-3100 واط، 220-240 فولت، 50-60 هرتز

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.

صنع في الصين | صُمم في إسبانيا

6. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجميع مخصصة من قبل السلطات المحلية.

للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات، ينبغي على المستهلكين الاتصال بالسلطات المحلية.

إن اتباع الإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.



7. الضمان و SAT

تتحمل شركة Cecotec المسؤولية تجاه المستخدم النهائي أو المستهلك عن أي عدم تطابق موجود في وقت تسليم المنتج بموجب الشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها.

من المستحسن أن يتم إجراء الإصلاحات بواسطة موظفين متخصصين.

إذا واجهت أي مشاكل مع المنتج أو كان لديك أي أسئلة، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec على الرقم +34 96 321 07 28.

8. حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز نسخ محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

تُعلن شركة Cecotec Innovaciones بموجب هذا أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقًا لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يُمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي:



<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

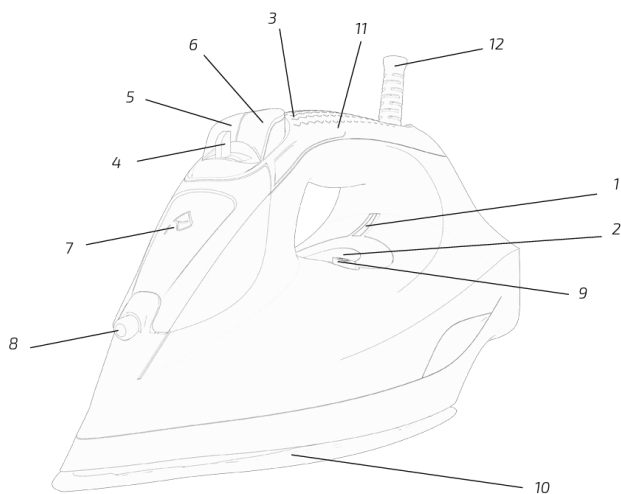


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

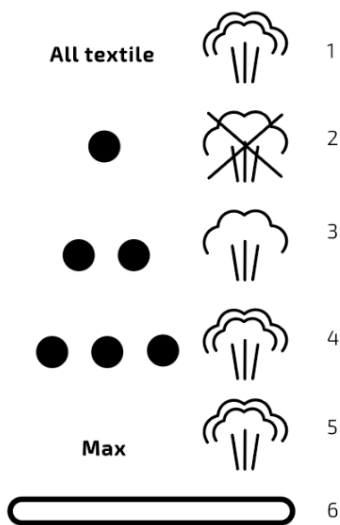


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01250808

